



Pismo Samorządu Gminnego

Wieści PĘPOWA

Nr 121

Rok XXI

styczeń - marzec 2011

cena 1 zł

20 lat

WIEŚCI



PĘPOWA

RDK: I
NR: 114 marca 1991
CENA: 1000 zł

P I S M O S A M O R Z A D U G M I N N E G O

Ile to prac dyplomowych napisano, ile rodzinnych debat i sporów stoczono, ile wspomnień przywołano, a wszystko to za sprawą samorządowej inicjatywy, którą podjęto 20 lat temu na fali "nowego", które szeroką falą wlewało się do naszego życia.

Z dużą łatwością można przecenić, a z drugiej strony nie docenić znaczenia i roli Pisma Samorządu Gminnego "Wieści Pępowa". Trudno przecież zmierzyć realizację funkcji poznawczej, informacyjnej, integracyjnej czy kulturotwórczej pisma, a takie cele na przestrzeni 20-lecia ono realizowało. Należy jednak dostrzec to, że "Wieści" są jednym z dłużej utrzymujących się w naszym regionie pism sublokalnych, którego poczytność nieprzerwanie łatwo udokumentować ilością sprzedanych egzemplarzy każdego numeru (zaręczam, że statystyka jest zadowolająca).

20 lat istnienia pisma to cenny dorobek, który powstał dzięki współpracy wielu osób, szczególnie tych, którym

zależy na promocji ważnych inicjatyw, utrwaleniu w pamięci ważnych postaci czy w przypadku samorządu gminnego na poinformowaniu mieszkańców o jego działaniach. Wkład wielu mieszkańców naszej gminy, którym nie jest obcy interes wspólny angażowało się na przestrzeni tych 20 lat w redagowanie pisma i za to im serdecznie dziękuję. Bez nich pismo byłoby znacznie uboższe i zdecydowanie mniej interesujące. Podziękować pragnę też mieszkańcom naszej gminy, których zainteresowanie życiem społecznym każe sięgać po "Wieści Pępowa". Bez stałych Czytelników redagowanie pisma byłoby bezzasadne.

Życzyć możemy sobie, aby "Wieściom" wiodło się jak najlepiej, bo skoro są adresaci i współredagujący, przyszłość pisma wydaje się być przesądzona.

Jeszcze raz wszystkim współpracownikom i Czytelnikom bardzo dziękuję za te wspólne 20 lat!

Z poważaniem

Jacek Śląski

W NUMERZE:

- ◆ Podsumowanie zebrań sprawozdawczo - wyborczych
- ◆ Zapowiedź II Ogólnopolskiego Biegu Katyńskiego
- ◆ Relacje z ferii zimowych
- ◆ Quiz jubileuszowy
- ◆ Wieści z powiatu
- ◆ Wieści piłkarskie
- ◆ Pępowscy gimnazjaliści w Muzeum Powstania Warszawskiego

ZAPROJEKTUJ PLAKAT!

Konkurs plastyczny

Centrum Sportowo - Kulturalne zaprasza do wzięcia udziału w konkursie plastycznym polegającym na **zaprojektowaniu plakatu promującego współpracę gminy Pępowa z holenderską gminą Neder-Betuwe** (dawniej Dodewaard) w kontekście zbliżającej się wizyty zagranicznych gości.

Prace mogą być wykonane techniką rysunkową lub komputerową (w dowolnym programie graficznym). Przydatne informacje dotyczące współpracy między dwiema gminami można znaleźć np. w archiwalnych numerach „Więści Pępowa”.

Nagrody dla laureatów ufunduje Urząd Gminy Pępowa, a z najlepszych prac przygotowana zostanie wystawa, którą będzie można zwiedzać m.in. podczas letniej wizyty naszych holenderskich przyjaciół.

Konkurs trwa **do 31 maja** i jest adresowany do wszystkich mieszkańców gminy Pępowa.

Zwycięzcy wyłonieni zostaną w 2 kategoriach:

- kategoria I - uczniowie szkół gimnazjalnych i młodsi
- kategoria II - młodzież ponadgimnazjalna i dorośli



Autorskie projekty można składać w biurze Centrum Sportowo - Kulturalnego. Ewentualne pytania prosimy kierować na adres e-mail csk@pepowo.pl.



Quiz jubileuszowy

W związku z jubileuszem naszego czasopisma zachęamy Czytelników do odświeżenia wiadomości, które przez ostatnie 20 lat pojawiały się na łamach gazety, stanowiąc pewnego rodzaju kronikę życia społecznego.

Przed Państwem 10 pytań, które wymagają niejednokrotnie sięgnięcia po starsze numery „Więści Pępowa”. Nagrody zostaną przyznane tym, którzy udzielą największą ilość poprawnych odpowiedzi. Fundatorem atrakcyjnych nagród jest Urząd Gminy Pępowa.



Stałą rubrykę w „WP” zajmują opowiadania o życiu pszczół, informacje pszczelarskie, cenne porady itp. zebrane wokół tematu „Więści z pasieki”. Kto jest ich autorem?



Proszę podać imię i nazwisko hrabiny, której losy opisał Bogusław Janik w 119. numerze „WP”.



Pod jakim hasłem realizowany był w 2010 roku projekt dla gminnej młodzieży współfinansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego? Artykuły o wspomnianym programie znalazły się w 118. i 119. numerze gazety.



W którym roku obchodziliśmy 60-lecie istnienia klubu Dąbroczanka Pępowa? Podaj rok oraz numer „WP”, w którym zamieszczona została relacja z jubileuszu.



W 114. numerze gazety został zamieszczony program obchodów Dni Ziemi Pępowskiej. Koncert jakiego zespołu odbył się wówczas?



Wymień przynajmniej 2 z 4 propozycji książkowych Gminnej Biblioteki Publicznej ze 107. numeru pisma.



Podaj nazwę holenderskiej gminy, o współpracy z którą donoszą zwykle „WP”.



Redakcja gazety w 98. numerze przywołuje postać duszpasterza pępowskiej parafii... Podaj imię i nazwisko wspomnianego w gazecie księdza.



Na łamach „WP” publikowane są bieżące informacje piłkarskie z klubu Dąbroczanka Pępowa. Inna dyscyplina sportu, nazywana jego królową, zajmuje w naszym samorządowym piśmie jednakowo dużo miejsca. Redagowana jest przez Jacka Migdalskiego. O jaką dyscyplinę chodzi?



Organizowane są corocznie w okresie letnim w prawie każdej z gminnych wiosek. Podpowiedzią może być okładka 106. numeru „WP”.

Kartki z odpowiedziami można składać w siedzibie redakcji lub wysłać pocztą na adres CS-K, ul. St. Nadstawek 1a, 63-830 Pępowa.

Upominki ufundowane przez firmę FOTO „Jaś” za prawidłowe rozwiązanie wykreślanki z nr 120 „WP” wylosowali: **Marta Grzonka z Magdalenek, Piotr Ratajczak z Siedlca oraz Anna Wojciechowska z Pasierb.** Zwycięzcom gratulujemy! Nagrody do odbioru w CS-K.

ZPRAC RADY GMINY!

W dniach 30 grudnia 2010r. oraz 20 stycznia i 7 lutego br. odbyły się kolejne (III, IV i V) sesje Rady Gminy Pępowo. Ich tematyka przedstawiała się następująco:

Sesja III w dniu 30 grudnia 2010r.

Na sesji podjęto uchwały w sprawach:

- zmian w budżecie gminy na 2010r.
- zmian w uchwałach o zaciągnięciu pożyczek,
- zbycia nieruchomości niezabudowanej.
- ustalenia składu osobowego Komisji Rewizyjnej,
- ustalenia składu osobowego Komisji Budżetu, Inwestycji, Gospodarki Komunalnej i Mieszaniowej oraz Działalności Gospodarczej,
- ustalenia składu osobowego Komisji Rolnictwa, Gospodarki Żywnościowej i Ochrony Środowiska,
- ustalenia składu osobowego Komisji Oświaty, Kultury, Sportu, Zdrowia, Spraw Socjalnych oraz Porządku Publicznego,

Sesja IV w dniu 20 stycznia 2011r.

Najważniejszym tematem obrad sesji było podjęcie uchwały w sprawie budżetu gminy na 2011 rok. Uchwałę budżetową Rada Gminy podjęła jednomyślnie.

Ponadto na sesji tej podjęto uchwały w sprawie:

- uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Pępowo na lata 2011 - 2023
- przyjęcia gminnego programu profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych na rok 2011
- przyjęcia gminnego programu przeciwdziałania narkomanii na rok 2011.
- zmiany uchwały Rady Gminy Pępowo Nr XXXVII/270/2010 z dnia 29 października 2010r. w sprawie ustalenia stawek podatku od nieruchomości oraz opłaty targowej na terenie gminy w 2011r.
- zmiany uchwały Rady Gminy Pępowo Nr XII/181/2007 z dnia 19 listopada 2007r. w sprawie ustalenia wzorów formularzy informacji i deklaracji podatkowych,
- zarządzenia wyborów Sołtysów i Rad Sołeckich na terenie gminy Pępowo
- wyrażenia zgody na nabycie nieruchomości,
- wyznaczenia przedstawiciela do Międzygminnego Związku Turystycznego „Wielkopolska Gościnna,
- wyznaczenia przedstawiciela do Stowarzyszenia Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Gostyńskiego,
- wyznaczenia przedstawiciela do Międzygminnego Związku Wodociągów i Kanalizacji Wiejskich w Strzelcach Wielkich.
- ustalenia wynagrodzenia Wójta
- zbycia nieruchomości niezabudowanej

Sesja V w dniu 7 lutego 2011r.

Sesja ta zwołana została w trybie nadzwyczajnym na wniosek 7 radnych. Jej tematem było uzupełnienie składów osobowych komisji stałych Rady Gminy Pępowo. Dodatkowym, wprowadzonym w dniu sesji, punktem obrad było podjęcie uchwały w sprawie zmiany uchwały Rady Gminy Pępowo Nr IV/16/2011 z dnia 20 stycznia 2011r. w sprawie zarządzenia wyborów Sołtysów i Rad Sołeckich na terenie gminy Pępowo

Z pełnymi tekstami uchwał podjętymi przez Radę Gminy Pępowo, jak również z protokołami obrad sesji można się zapoznać, wchodząc na stronę internetową Gminy Pępowo - www.pepowo.pl. Ponadto uchwały dotyczące budżetu gminy są drukowane na łamach „Więści Pępowa”.

Irena Chajec

Uchwała Nr IV/10/2011 Rady Gminy PĘPOWO z dnia 20 stycznia 2011r. w sprawie budżetu na 2011 rok

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 4, pkt 10 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. z 2001 r. Nr 142, poz. 1591 z późn. zm.) art. art. 212, 214, 215, 222, 235-237, 258 i 264 ust. 3 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych (Dz. U. Nr 157, poz. 1240 z późn. zm.)

Rada Gminy uchwała co następuje:

§ 1. 1. Ustala się dochody budżetu na 2011 rok w łącznej kwocie 15.995.488 zł

z tego:

- dochody bieżące w kwocie 12.867.000 zł
- dochody majątkowe w kwocie 3.128.488 zł

zgodnie z załącznikiem Nr 1 do uchwały.

2. Dochody, o których mowa w ust. 1 obejmują w szczególności:

- 1) dotacje celowe na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zleconych odrębnymi ustawami w wysokości 1.993.553 zł, zgodnie z załącznikiem nr 3,
- 2) dotacje celowe na realizację zadań realizowanych w drodze umów i porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego w wysokości 8.500 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 5,
- 3) dotacje i środki zewnętrzne na finansowanie wydatków na realizację zadań finansowanych z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ustawy o finansach publicznych w wysokości 1.608.813 zł.

§ 2. 1. Ustala się wydatki budżetu na rok 2011 w łącznej kwocie 16.507.461 zł

z tego:

- wydatki bieżące w kwocie 12.674.000 zł
- wydatki majątkowe w kwocie 3.833.461 zł

zgodnie z załącznikiem Nr 2.

2. Wydatki, o których mowa w ust. 1 obejmują w szczególności:

- 1) wydatki na realizację zadań z zakresu administracji rządowej i innych zleconych odrębnymi ustawami w wysokości 1.993.553 zł, zgodnie z załącznikiem nr 4,
- 2) wydatki na realizację zadań realizowanych w drodze umów lub porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego wysokości 18.500 zł, zgodnie z załącznikiem nr 5,
- 3) wydatki na programy finansowane z udziałem środków, o których mowa w art. 5 ust. 1 pkt 2 i 3 ufp w części związanej z realizacją zadań jst w wysokości 1.665.786 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 6,
- 4) wydatki majątkowe - roczne w wysokości 2.167.675 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 7.

§ 3. Deficyt budżetu w kwocie 511.973 zł zostanie sfinansowany przychodami z tytułu kredytów i pożyczek.

§ 4. Określa się łączną kwotę planowanych przychodów budżetu w wysokości 2.572.636 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 8.

§ 5. Określa się łączną kwotę planowanych rozchodów budżetu w wysokości 2.060.663 zł, zgodnie z załącznikiem Nr 8.

§ 6. Określa się limit zobowiązań z tytułu zaciąganych kredytów i pożyczek w kwocie 3.372.636 zł, w tym na pokrycie występującego w ciągu roku przejściowego deficytu budżetu 800.000 zł.





§ 7. Ustala się kwotę wydatków przypadających do spłaty w 2011 roku, zgodnie z zawartą umową, z tytułu udzielonych poręczeń w wysokości **14.759 zł**.

§ 8. Ustala się zestawienie planowanych kwot dotacji, z tego:

- 1) dotacje dla jednostek sektora finansów publicznych
- 2) dotacje dla jednostek spoza sektora finansów publicznych zgodnie z załącznikiem Nr 9.

§ 9. Upoważnia się Wójta do:

- 1) zaciągania kredytów i pożyczek:
 - na pokrycie występującego w ciągu roku budżetowego przejściowego deficytu do wysokości **800.000 zł**, o których mowa w art. 89 ust. 1 pkt 2-4 ufp z dnia 27 sierpnia 2009 r. do wysokości **2.572.636 zł**,
- 2) dokonywania zmian w budżecie polegających na przeniesieniach w planie wydatków między paragrafami i rozdziałami w ramach działu w zakresie wydatków na wynagrodzenia ze stosunku pracy, wydatków majątkowych między zadaniami w ramach działu do kwoty **50.000 zł**,
- 3) przekazania uprawnień kierownikom jednostek organizacyjnych do zaciągania zobowiązań z tytułu umów, których realizacja w roku budżetowym i w latach następnych jest niezbędna do zapewnienia ciągłości działania jednostki i z których wynikające płatności wykraczają poza 2011 rok,
- 3) lokowania wolnych środków budżetowych na rachunkach w innych bankach.

§ 10. Określa się sumę, do której Wójt może samodzielnie zaciągać zobowiązania w wysokości **3.000.000 zł**.

§ 11. Dochody z tytułu wydawania zezwoleń na sprzedaż napojów alkoholowych w kwocie **83.000 zł** przeznacza się na wydatki na realizację zadań określonych:

- 1) w programie profilaktyki i rozwiązywania problemów alkoholowych w wysokości **75.000 zł**,
- 2) w gminnym programie przeciwdziałania narkomanii w wysokości **8.000 zł**.

§ 12. Dochody z wpływów z tytułu opłat i kar, o których mowa w art. 402 ust. 4-6 ustawy Prawo ochrony środowiska przeznacza się na finansowanie wydatków z zakresu ochrony środowiska, określonym ustawą, zgodnie z załącznikiem nr 10.

§ 13. Tworzy się rezerwy:

- 1) ogólną w wysokości **37.241 zł**,
- 2) celową w wysokości **42.759 zł**

z tego:

- na realizację zadań własnych z zakresu zarządzania kryzysowego w wysokości **28.000 zł**,
- na ewentualne wydatki z tytułu udzielonych poręczeń w wysokości **14.759 zł**.

§ 14. Wykonanie uchwały powierza się Wójtowi.

§ 15. Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia z mocą obowiązującą od 1 stycznia 2011 r. i podlega publikacji w Dzienniku Urzędowym Województwa Wielkopolskiego.

**Przewodnicząca
Rady Gminy Pępowa
Urszula Łakomy**

PRZYCHODY I ROZCHODY BUDŻETU W 2011r.

Lp.	Treść	Klasyfikacja	Kwota
1	2	3	4
Przychody ogółem:			2 572 636,00
1	Przychody z zaciąganych pożyczek na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej	903	818 961,00
2	Przychody z zaciąganych pożyczek i kredytów na rynku krajowym	952	1 753 675,00
Rozchody ogółem:			2 060 663,00
1	Spłaty pożyczek otrzymanych na finansowanie zadań realizowanych z udziałem środków pochodzących z budżetu Unii Europejskiej	963	1 441 496,00
2	Spłaty otrzymanych krajowych pożyczek i kredytów	992	619 167,00

Zestawienie planowanych kwot dotacji udzielanych z budżetu w 2011 roku jednostkom sektora finansów publicznych i jednostkom spoza sektora finansów publicznych.

w złotych

Rozdział	Treść	Kwota dotacji		
		podmiotowej	przedmiotowej	celowej
2	3	4	5	6
Jednostki sektora finansów publicznych				
90013	Urząd Miasta i Gminy Jarocin			10 000
Razem:				10 000
Jednostki spoza sektora finansów publicznych				
92195	Chór Gminno-Parafialny w Pępowie			3 000
92605	Dotacje dla klubów sportowych			120 000
Razem:				123 000
Ogółem dotacje:				133 000

PLAN DOCHODÓW

Dział	Rozdział	Treść	Wartość
010		Rolnictwo i łowiectwo	964 182,00
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	964 182,00
020		Leśnictwo	1 000,00
	02001	Gospodarka leśna	1 000,00
600		Transport i łączność	12 500,00
	60014	Drogi publiczne powiatowe	8 500,00
	60016	Drogi publiczne gminne	4 000,00
700		Gospodarka mieszkaniowa	669 675,00
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	669 675,00
750		Administracja publiczna	57 800,00
	75011	Urzędy wojewódzkie	54 800,00
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	3 000,00
751		Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	972,00
	75101	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	972,00
756		Dochody od osób prawnych, od osób fizycznych i od innych jednostek nieposiadających osobowości prawnej oraz wydatki związane z ich poborem	4 428 330,00
	75601	Wpływy z podatku dochodowego od osób fizycznych	10 100,00
	75615	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od czynności cywilnoprawnych, podatków i opłat lokalnych od osób prawnych i innych jednostek organizacyjnych	1 311 000,00
	75616	Wpływy z podatku rolnego, podatku leśnego, podatku od spadków i darowizn, podatku od czynności cywilnoprawnych oraz podatków i opłat lokalnych od osób fizycznych	1 284 000,00
	75618	Wpływy z innych opłat stanowiących dochody jednostek samorządu terytorialnego na podstawie ustaw	143 100,00
	75621	Udziały gmin w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa	1 680 130,00
758		Różne rozliczenia	5 989 241,00
	75801	Częściowoświatowa subwencji ogólnej dla jednostek samorządu terytorialnego	5 275 851,00
	75807	Częściowoświatowa subwencji ogólnej dla gmin	683 814,00
	75814	Różne rozliczenia finansowe	25 000,00
	75831	Częściowoświatowa subwencji ogólnej dla gmin	4 576,00
801		Oświata i wychowanie	1 117 200,00
	80101	Szkoły podstawowe	2 200,00
	80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	40 000,00
	80110	Gimnazja	1 000 000,00
	80148	Stołówki szkolne i przedszkolne	75 000,00
852		Pomoc społeczna	2 064 671,00
	85212	Opieka społeczna, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz świadczenia na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	1 956 000,00
	85213	Świadczenia z ubezpieczenia zdrowotnego opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej, niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej	5 417,00
	85214	Zasiłki i pomoc w naturze oraz świadczenia na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	49 740,00
	85216	Zasiłki stałe	18 573,00
	85219	Opieka pomocy społecznej	29 941,00
	85228	Usługi opiekuńcze i specjalistyczne usługi opiekuńcze	5 000,00
900		Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	36 000,00
	90019	Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem odpadów z opłat i kar za korzystanie ze środowiska	35 000,00
	90020	Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem odpadów z opłat produktowych	1 000,00
921		Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	164 286,00
	92109	Domy i ośrodki kultury, ośrodki i kluby	164 286,00
926		Kultura fizyczna	489 631,00
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	489 631,00
Razem:			15 995 488,00





PLAN WYDATKÓW

Dział	Rozdział	Treść	Wartość
010	01010	Rolnictwo i leśnictwo	1 552 324,00
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	1 524 324,00
	01095	Pozostała działalność	28 000,00
020	02005	Leśnictwo	6 000,00
	02095	Pozostała działalność	6 000,00
600	60014	Transport i łączność	709 700,00
	60014	Drogi publiczne powiatowe	8 500,00
	60016	Drogi publiczne gminne	701 200,00
630	63095	Turystyka	29 600,00
	63095	Pozostała działalność	29 600,00
700	70005	Gospodarka mieszkaniowa	185 000,00
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	185 000,00
710	71004	Działalność usługowa	52 000,00
	71004	Plan zagospodarowania przestrzennego	52 000,00
750	75011	Administracja publiczna	1 392 158,00
	75011	Urzędy wojewódzkie	54 800,00
	75022	Rady gmin (miast i miast na prawach powiatu)	86 000,00
	75023	Urzędy gmin (miast i miast na prawach powiatu)	1 145 358,00
	75075	Promocja jednostek samorządu terytorialnego	15 000,00
	75095	Pozostała działalność	91 000,00
751	75101	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa oraz sądownictwa	972,00
	75101	Urzędy naczelnych organów władzy państwowej, kontroli i ochrony prawa	972,00
754	75405	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	199 500,00
	75405	Komando powiatowe Policji	5 000,00
	75412	Ochotnicze straże pożarne	194 500,00
757	75702	Obsługa dróg publicznych	150 000,00
	75702	Obsługa papierów wartościowych, kredytów i pożyczek jednostek samorządu terytorialnego	150 000,00
758	75818	Różne rozliczenia	80 000,00
	75818	Rezerwy ogólne i celowe	80 000,00
801	80101	Oświata i wychowanie	8 079 600,00
	80101	Szkoły podstawowe	3 415 200,00
	80103	Oddziały przedszkolne w szkołach podstawowych	665 100,00
	80110	Gimnazja	3 483 700,00
	80113	Dowoszenie uczniów do szkół	270 000,00
	80146	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	29 700,00
	80148	Stołówki szkolne i przedszkolne	211 400,00
	80195	Pozostała działalność	4 500,00
851	85153	Ochrona zdrowia	83 000,00
	85153	Zwalczanie narkomanii	8 000,00
	85154	Przeciwdziałanie alkoholizmowi	75 000,00
852	85212	Pomoc społeczna	2 507 730,00
	85212	Obciążenia rodzinne, świadczenia z funduszu alimentacyjnego oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe z ubezpieczenia społecznego	1 934 000,00
	85213	Składek na ubezpieczenie zdrowotne opłacane za osoby pobierające niektóre świadczenia z pomocy społecznej, niektóre świadczenia rodzinne oraz za osoby uczestniczące w zajęciach w centrum integracji społecznej. Zasiłki i pomoc w naturze oraz składek na ubezpieczenia emerytalne i rentowe	5 417,00
	85214	Dodatki mieszkaniowe	179 740,00
	85215	Dodatki mieszkaniowe	70 000,00
	85216	Zasiłki stałe	18 573,00
	85219	Opieki pomocy społecznej	300 000,00
854	85401	Edukacyjna opieka wychowawcza	44 890,00
	85401	Świadczenia szkolne	40 700,00
	85415	Pomoc materialna dla uczniów	3 700,00
	85446	Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	490,00
900	90002	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	326 675,00
	90002	Gospodarka odpadami	7 675,00
	90003	Oczyszczanie miast i wsi	60 000,00
	90013	Schroniska dla zwierząt	15 000,00
	90015	Oświetlenie ulic, placów i dróg	243 000,00
	90020	Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem odpadów z opłat produktowych	1 000,00
921	92109	Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	936 162,00
	92109	Domy i ośrodki kultury, świetlice i kluby	828 462,00
	92116	Biblioteki	92 700,00
	92195	Pozostała działalność	15 000,00
926	92605	Kultura fizyczna	172 150,00
	92605	Zadania w zakresie kultury fizycznej	172 150,00
Razem:			16 507 461,00

WYDATKI MAJĄTKOWE ROCZNE

Dział	Rozdział	Treść	Wartość
010	01010	Rolnictwo i leśnictwo	150 000,00
	01010	Infrastruktura wodociągowa i sanitacyjna wsi	150 000,00
700	70005	Gospodarka mieszkaniowa	60 000,00
	70005	Gospodarka gruntami i nieruchomościami	60 000,00
754	75412	Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa	100 000,00
	75412	Ochotnicze straże pożarne	100 000,00
801	80110	Oświata i wychowanie	1 850 000,00
	80110	Gimnazja	1 850 000,00
900	90002	Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	7 675,00
	90002	Gospodarka odpadami	7 675,00
Razem:			2 167 675,00

INFORMACJA DOTYCZĄCA PRZEBIEGU ZEBRAŃ SPRAWOZDAWCZO - WYBORCZYCH NA TERENIE GMINY PĘPOWO - 2011 R.

W okresie od 1 lutego do 3 marca br. odbyły się we wszystkich wsiach na terenie gminy zebrania sprawozdawczo - wyborcze. Dokonano na nich podsumowania czteroletniej działalności Sołectwa oraz wybrano sołtysów i rady sołeckie na kadencję 2011-2014. W zebraniach uczestniczyli: Wójt, Kierownicy Wydziałów Urzędu Gminy i pracownicy Urzędu Gminy. W zebraniach uczestniczyli także Radni Powiatu Gostyńskiego i Sejmiku Wojewódzkiego. Zebraniom przewodniczyli Radni wyznaczeni przez Radę Gminy Pępowa. Ogółem w zebraniach wzięło udział 675 mieszkańców. Największa frekwencja była na zebraniu w Pępowie - 81 osób, najmniejsza na zebraniu w Kościuszkowie - 20 osób. Liczba biorących udział w zebraniach zwiększyła się w stosunku do analogicznego okresu sprzed 4 lat. Cieszy więc fakt, że mieszkańcy coraz bardziej interesują się sprawami swoich miejscowości. W stosunku do poprzedniego okresu w zebraniach udział wzięło więcej kobiet i ludzi młodych, co jest bardzo pozytywnym zjawiskiem.



Na 13 sołectw w 1 dokonano zmiany na stanowisku sołtysa - w Magdalenkach Stanisława Snelę zastąpi Wiesław Krajka. Swoje stanowiska zachowali:
- w Babkowicach - Konrad Pieprzyk
- w Czeluścinie - Stanisław Chudy
- w Gębicach - Irena Matyla
- w Kościuszkowie - Gabriel Krzywy
- w Krzekotowicach - Roman Twardowski
- w Krzyżankach - Kazimiera Patalas
- w Ludwinowie - Helena Betowska
- w Pasierbach - Stanisław Grzelczak
- w Pępowie - Maria Grzesiak
- w Siedlcu - Mirosław Stachowiak
- w Skoraszewicach - Witold Turbański
- w Wilkonicach - Grzegorz Stanisławski.

Jednym z punktów porządku zebrania były informacje nt. realizacji zadań w 2010r. oraz planowanych zadaniach na rok 2011. Sprawozdania przedstawił Wójt Stanisław Krysiński. O działalności powiatu w tym samym punkcie informował Jerzy Ptak - radny powiatu gostyńskiego.

Mieszkańcy podjęli również uchwały w sprawie planu finansowo - rzeczowego (funduszu wiejskiego) na rok 2011.

Atmosfera na zebraniach była dobra. Mieszkańcy mówili o potrzebach swoich miejscowości - najczęściej dotyczyło to stanu dróg, wnioskowano o ich naprawę i modernizację, ścieżkę poboczy, naprawę przepustów drogowych i budowę chodników. Wskazywali na konieczność usunięcia suchych drzew, jak również uporządkowania poboczy poprzez wycięcie rosnących krzewów. Wskazywano także na konieczność odmulenia stawów i kopania rowów





Więści Pępowa

przydrożnych. W kilku przypadkach mówiono o konieczności uzupełnienia oświetlenia ulicznego. Część tych wniosków dotyczyła spraw leżących w kompetencji Powiatu i zgodnie z właściwością zostaną tam przekazane.

Cieszy jednak fakt, iż z roku na rok maleje liczba zgłaszanych na zebraniach wniosków. Może to oznaczać, że potrzeby i oczekiwania mieszkańców zostały w dużym stopniu zrealizowane. Obecnie na plan pierwszy wysuwa się

sprawa budowy kanalizacji sanitarnej w poszczególnych miejscowościach. Wydaje się, że przez najbliższe lata będzie to jeden z najważniejszych i „najdroższych” tematów w gminie. Nigdy nie zniknie też temat remontów i modernizacji dróg - kwestia ta będzie poruszana być może w nieco mniejszym rozmiarze, ale zawsze jednak będzie.

Informację opracowała
Irena Chajec

Miejscowość	Sołtys	Rada Sołecka	Komisja Rewizyjna
BABKOWICE data zebrania 22.02.2011r.	Pieprzyk Konrad	Wierzyk Walerian Filipiak Marek Gózdź Janusz Kołodziejczak Agnieszka Pieprzyk Karina	Ratajczak Stefan Wencel Piotr Rolnik Paweł
CZELUŚCIN data zebrania 09.02.2011r.	Chudy Stanisław Eugeniusz Mikołajczyk	Grobelny Roman Klemczak Dariusz Linke Marcin Broda Franciszek Mikołajczyk Eugeniusz	Stachowiak Łukasz Małgorzata Matyla Roman Bastý
GĘBICE data zebrania 16.02.2011r.	Matyla Irena Cieplik Piotr Konieczny Krzysztof	Krukowski Grzegorz Kazmierczak Walerian Marciniak Mariusz Suchanek Mariusz Puślednik Katarzyna	Justyna Małecka Ewa Waszyńska Paweł Matyla
KOŚCIUSZKOWO data zebrania 23.02.2011r.	Krzywy Gabriel	Nowacki Mikołaj Kajczyk Janusz Plackowski Marcin Kłaska Paweł Jankowski Marcin	Dobrosz Mieczysław Mak Stanisław Matuszak Michał
KRZYŻANKI data zebrania 15.02.2011r.	Patalas Kazimiera Żółkowski Piotr	Szymankiewicz Hieronim Bujak Tomasz Junkiert Edward Nowak Mieczysław Pięta Grzegorz Włodarczyk Grzegorz	Małecki Stefan Wawrzyniak Juliusz Grodzki Grzegorz
KRZEKOTOWICE data zebrania 10.02.2011r.	Twardowski Roman	Konieczny Grzegorz Grzelewski Waldemar Grzelewski Dariusz Twardowska Ilona Twardowski Tomasz	Banaszyński Piotr Koncewicz Sebastian Twardowski Piotr
LUDWINOWO data zebrania 1.03.2011r.	Betowska Helena	Witczak Wojciech Chapiński Jacek Chuda Renata Waleński Julian Waleński Waldemar	Puślecki Andrzej Piotrowiak Andrzej Waligóra Remigiusz
MAGDALENKI data zebrania 8.02.2011r.	Krajka Wiesław	Waleński Franciszek Grzonka Piotr Puślecki Dawid Porzucek Renata Rolnik Andrzej Waleński Zbigniew	Krzyżoszczak Ireneusz Cieplik Grzegorz Jamróży Kazimierz
PĘPOWO data zebrania 17.02.2011r.	Grzesiak Maria	Ślaski Józef Gaworska Ewa Hudzińska Dorota Jarmużek Bogumiła Krzyżosiak Alicja Maciejewski Maciej Matyla Bożena Nowicka Elżbieta Rybacki Ryszard Zboralski Benon	Rogała Zenon Grzesiak Izabela Robaszyńska Danuta
PASIERBY data zebrania 3.03.2011r.	Grzelczak Stanisław	Woźniak Roman Chmielarczyk Krzysztof Szydłowski Bogdan Woźny Stefan Wycisk Jan Zygmanowski Eugeniusz	Antkowiak Sławomir Sobański Waldemar Zygmanowski Paweł
SIEDLEC data zebrania 24.01.2007r.	Stachowiak Mirosław	Rucińska Aneta Dąbrowski Zenon Grzelczak Irena Krajka Karol Krzystkowiak Stefan Marciniak Ryszard Paluszkiewicz Maria Wabińska Hanna	Walorski Zbigniew Marciniak Tomasz Łogodzki Adam
SKORASZEWICE data zebrania 01.02.2011r.	Turbański Witold Jędrkowiak Dominik	Przybył Józef Pazoła Mariusz Fórmanowski Leon Stanisławski Piotr Kempa Piotr Gubański Grzegorz Piotrowiak Ferdynand	Jędrokowiak Dominik Przybył Monika Langner Maciej
WILKONICE data zebrania 2.02.2011r.	Stanisławski Grzegorz	Szymon Stróżyk Adamiak Krzysztof Jackowski Andrzej Kempa Paweł Nowacki Tomasz	Nowakowski Andrzej Naskręt Karol Naskręt Sławomir

WIEŚCI Z POWIATU

Miniony 2010 rok to okres, w którym Powiat Gostyński zrealizował znaczące inwestycje, wymiennie wpływające na poprawę jakości życia naszych mieszkańców. Należy do nich zaliczyć:

- oddanie do użytku hali sportowej przy Zespole Szkół Ogólnokształcących w Gostyniu,
- obszerną modernizację gostyńskiego szpitala,
- modernizację drogi Pępowo-Dłoń (do granic z Powiatem Rawickim),
- budowę nowoczesnego pawilonu (6 klaso-pracowni) przy Zespole Szkół Rolniczych w Grabonogu.

Wykonanie w tak dużej skali ww. inwestycji było możliwe dzięki zaangażowaniu środków własnych powiatu, ale bez pozyskania środków zewnętrznych (głównie z UE) byłoby to nierealne. Na zadania te powiat pozyskał w minionym roku ok. 7,5 mln złotych.

Rok 2011 to dalsze dynamiczne działania powiatu na rzecz lepszego bytu swoich mieszkańców. W roku tym zostanie przeprowadzony ostatni etap modernizacji naszego szpitala, czyli budowa nowoczesnego bloku operacyjnego oraz przeniesienie Zakładu Opiekuńczo-Leczniczego z Ponieca do Gostynia. W modernizowanym obiekcie (po byłym Ośrodku Zdrowia) będzie ok. 35 miejsc dla pacjentów w salach 2,3,4 - osobowych.

W bieżącym roku kontynuujemy modernizację ZSR w Grabonogu. W II kwartale rozpocznie się termomodernizacja 3 obiektów w ww. szkole.

Rok 2011 to również dalsze działania powiatu na rzecz poprawy jakości naszych dróg. W okresie tym rozpoczną się prace związane z modernizacją drogi Poniec - Rydzyna (do granic z Powiatem Leszczyńskim - ok. 6 km). Inwestycja ta została zaplanowana na dwa kolejne lata. W tym samym czasie Powiat Leszczyński będzie realizował przebudowę drogi Rydzyna - Poniec (do granic z Powiatem Gostyńskim - ok. 4,5 km). Oznacza to, że pod koniec roku 2012 mieszkańcy trzech południowych gmin Powiatu Gostyńskiego (Pępowo, Krobia, Poniec) będą mogli w zdecydowanie lepszych warunkach pokonywać trasę do Leszna.

Działania powiatu to nie tylko troska o poprawę jakości

bazy lokalowej szpitala, szkół, czy modernizacja dróg. To także inne inicjatywy. Już czwarty rok z rzędu będzie realizowany projekt (razem z gminami) związany z usuwaniem poszyc dachowych z azbestu. Zainteresowane osoby mogą pobierać i składać wnioski w Urzędzie Gminy. W ramach działań na rzecz poprawy małej retencji zostaną na terenie Powiatu Gostyńskiego zrewitalizowane kolejne stawy. Na przełomie 2009 i 2010 roku dzięki środkom finansowym z budżetu powiatu zostały odmulone stawy w Siedlcu, przy których - dzięki aktywności lokalnej społeczności - trwają dalsze prace poprawiające ich estetykę.

XXI wiek to znaczące wyzwania w wielu dziedzinach. Dynamicznie zmieniający się rynek pracy sprawia, że bardzo dużą rolę należy przywiązywać do właściwego kształcenia młodych ludzi. W obliczu niżu demograficznego to duże wyzwanie przed oświatą każdego szczebla. Powiat Gostyński, który jest odpowiedzialny za funkcjonowanie 5 szkół ponadgimnazjalnych i Szkoły Specjalnej w Brzeziu stara się wychodzić naprzeciw tym wyzwaniom. Organizowane corocznie w marcu Targi Edukacyjne w Gostyniu mają pomóc młodym mieszkańcom naszego powiatu w podjęciu właściwej decyzji, co do dalszego kierunku kształcenia. Cieszą się one sporym zainteresowaniem gimnazjalistów. Powiat wychodzi również z inicjatywą tworzenia nowych kierunków kształcenia. Od dwóch lat dwa z nich cieszą się bardzo dużym zainteresowaniem młodzieży kończącej naukę na etapie gimnazjum. Są to: technik mechatronik realizowany przez Zespół Szkół Zawodowych w Gostyniu i technik weterynarii prowadzony przez Zespół Szkół Rolniczych w Grabonogu. Rok 2011 to kolejny rok, w którym dzięki zaangażowaniu powiatu młodzież naszych szkół uczestniczy w dodatkowych zajęciach z przedmiotów zawodowych i ogólnych. Korzystają z nich uczniowie szkół technicznych oraz Szkoły Specjalnej w Brzeziu. W ramach projektu „Młodzi specjaliści” uzupełnieniem zajęć szkolnych są wyjazdy edukacyjne na targi branżowe, wyższe uczelnie, do przedsiębiorstw. Ponadto uczniowie realizują małe projekty związane ze zdobywanym zawodem m.in. w zakresie ochrony środowiska i mechaniki. Najlepsi są kierowani na miesięczne praktyki do naszych firm.

Jerzy Ptak

LATEM W CIENIU - ZIMĄ W CIEPLE

!!! *naucz się zawodu* !!!



WARSZTAT STOLARSKI, JAN STEFANIAK
Pępowo, ul. Powstańców Wlkp. 32
tel. 65 573 64 62, www.janstefaniak.cba.pl

ROZSTRZYGNĘCIE KONKURSU NA NAJLEPSZY BIZNESPLAN

25 stycznia 2011 roku w Gostyńskim Ośrodku Kultury „Hutnik” odbyła się uroczysta gala podsumowująca konkurs na najlepszy biznesplan, organizowany pod skrzydłami Stowarzyszenia Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Gostyńskiego. Spotkanie było uwieńczeniem projektu „Przedsiębiorczy uczeń”, w ramach którego młodzież ucząca się w szkołach ponadgimnazjalnych z terenu powiatu gostyńskiego uczestniczyła w szkoleniach z zakresu autoprezentacji, zakładania działalności gospodarczej i tworzenia biznesplanu. Cykl szkoleniowy zakończono testem wiedzy, który wyłonił piętnastkę najlepszych, zakwalifikowanych do głównego konkursu. Ocenie merytorycznej poddano 11 prac konkursowych. Tryumfował **Bartosz Kopciński z Pępowa** - uczeń Zespołu Szkół Ogólnokształcących w Gostyniu.

I miejsce (nagroda: laptop) - Bartosz Kopciński (Pępowa), biznesplan Przedsiębiorstwa Handlowo-Usługowego „MotoKop”,

II miejsce (nagroda: aparat fotograficzny) - Emilia Mróz (Grabonóg), biznesplan sklepu obuwniczego „Adaś”,

III miejsce (nagroda: kino domowe) - Sandra Łagódka (Podrzecze), biznesplan Firmy Usługowo-Transportowej „Sasha Logistic” sp. z o.o.



Fot. Elżbieta Ulatowska (Nowa Gazeta Gostyńska)

Konkurs spotkał się z niezwykle pozytywnym odzewem sponsorów, nauczycieli zaangażowanych w projekt, uczniów, a także gości uczestniczących w gali. Doceniono przede wszystkim wysoki poziom konkursu, na który złożyły się zaangażowanie zdolnej młodzieży oraz duży wkład pracy organizatorów.

Po takim finale konkurs ma szansę na stałe wpisać się w harmonogram działań realizowanych z myślą o młodych kandydatach na przedsiębiorców z terenu naszego powiatu.

eM

II OGÓLNOPOLSKI BIEG KATYŃSKI W PĘPOWIE

W sobotę, 9 kwietnia 2011r. w Pępowie odbędzie się II Ogólnopolski Bieg Katyński. W tym roku obchodzimy 71. rocznicę zbrodni katyńskiej. Aby godnie uczcić pamięć naszych rodaków pomordowanych na „niehumanitarnej ziemi”, a jednocześnie zachęcić dzieci i młodzież, by hartowały swego ducha i ciało poprzez sportową rywalizację, pragniemy zaprosić wszystkich do udziału w sportowo - historycznym przedsięwzięciu, jakim jest Bieg Katyński w Pępowie.

Biegi będą się rozpoczynać i kończyć na placu przy CS-K obok posadzonych tam „katyńskich dębów”. W zawodach startować będą uczniowie szkół podstawowych, gimnazjów i szkół średnich z co najmniej 9 gmin (Pępowa, Kościan, Krzywiń, Dolsk, Piaski, Kobylin, Pakosław, Jutrosin i Miejska Górka). Spodziewamy się, że licznie dotrą na nie również zawodnicy z innych szkół naszego powiatu i regionu. Łącznie przewidujemy udział ok. 500 uczestników. Wszyscy uczestnicy biegu otrzymają pamiątkowe plakietki i posiłek, zwycięzcy medale i nagrody. Na zakończenie odbędzie się masowy bieg rekreacyjny, bez ograniczeń wiekowych, dla wszystkich miłośników biegania. Wszyscy uczestnicy tego biegu otrzymają pamiątkowe dyplomy oraz wezmą udział w losowaniu nagród.

Program zawodów

9.04.2011 r. (sobota)

godz.10:00 - 12:00 - przyjazd ekip, wydawanie kart startowych

godz.11:50 - zbiórka uczestników do otwarcia

godz. 12:00 - uroczyste otwarcie

godz. 12:15 - rozpoczęcie zawodów

	uczniowie/kończący	chłopcy/mężczyźni
rocznik 2000 i młodszy (SP)	1000 m	1000 m
rocznik 1999 (SP)	1000 m	1000 m
rocznik 1998 (SP)	1000 m	1000 m
rocznik 1997 (Gimn.)	1500 m	1500 m
rocznik 1996 (Gimn.)	1500 m	1500 m
rocznik 1995 (Gimn.)	1500 m	1500 m
rocznik 1992-1994	1500 m	1500 m

Długość biegu podano w przybliżeniu.

Około godz. 14:00 - zakończenie zawodów i wręczenie nagród oraz masowy bieg rekreacyjny.

Zainteresowanych prosimy o kontakt (ZSSPiG w Pępowie, ul. Powstańców Wlkp. 44, 63-830 Pępowa, tel. 65 5736124, fax. 65 573 65 18, e-mail: sekretariat@zspepowo.edu.pl) i jak najszybsze potwierdzenie udziału w II Biegu Katyńskim w Pępowie. Szczegółowy regulamin biegu dostępny jest w sekretariacie szkoły i na stronie internetowej Zespołu Szkół SPiG w Pępowie oraz na www.skspepowo.cba.pl.

**SERDECZNIE ZAPRASZAMY DO
UDZIAŁU W ZAWODACH !**

w imieniu Komitetu
Organizacyjnego
II Ogólnopolskiego Biegu
Katyńskiego w Pępowie
Miroslawa Bigaj
Jacek Migdański



ZMIANY WŁASNOŚCIOWE NA ZIEMI PĘPOWSKIEJ w XVI i XVII WIEKU (część 1)

W 1514 r. Marcin (II) Poniecki (syn) daje Janowi Pampowskiemu swe dobra: miasto Poniec z wsiami Miechcin, Januszewo, Mirkowice, Gierłachowo i częściami Konarzewa oraz Gościejewic. W zamian otrzymuje: Pępowo, Wolenice, Rogowo, Włostowo oraz części Pasierbic (dzisiaj Pasierby), Krzekotowic i Raciborowa. Transakcja ta zakończyła trwający kilkanaście lat spór, z którego obie strony starały się wyjść z twardą, by jednak zrozumieć jego przyczynę, musimy cofnąć się kilkadziesiąt lat wstecz.

Marcin (I) Poniecki (1448-1497/98) odziedziczył po swoim ojcu Ściborze¹ spory majątek, w tym miasto Poniec z przyległościami. Ponadto ojciec zostawił mu też niemałe długi. Udział Ścibora w wojnie trzynastoletniej nadwerżył finanse rodziny. Trudności finansowe skłoniły Marcina do poszukiwania innych źródeł dochodu. W 1475 r. na sejmie przedstawił do zatwierdzenia przywilej uzyskany jeszcze rzekomo przez jego ojca w 1453 r. Okazało się, że został on przez Marcina (I) sfalszowany. Samowolnie zwiększył w nim opłaty celne w Poniecu: od konia z pół grosza do jednego grosza, wprowadził dodatkową opłatę w wysokości 6 denarów od przepędzanego bydła i przymus drogowy w promieniu 2 mil od Ponieca oraz prawo aresztowania uchylających się od opłaty celnej i możliwość konfiskaty towaru. Chociaż fałszerstwo wyszło na jaw, Marcin wcale się tym nie przejął, krążąc z uzbrojoną gromadą w okolicach Ponieca chwytając tych, którzy próbowali go ominąć, aby uniknąć opłaty. W 1487 r. posunął się nawet do tego, że zamknął w lochu zmierzającego do Wrocławia posła wielkiego mistrza zakonu krzyżackiego. Uciążliwy był Marcin również dla swoich sąsiadów. Wreszcie miarka się przebrała i oburzona szlachta pod wodzą Górskiego wtargnęła do Ponieca, zmuszając właściciela miasta do stanięcia przed królem. Wskutek umiejętnej obrony, a może ze względu na dawne zasługi jego ojca król oddalił część oskarżeń, ale i tak Marcin (I) musiał zapłacić sporą sumę 63 grzywien i oddać część swojego majątku. Marcin (I) jednak nie respektował zarządzeń władz i wreszcie dotknął go cios ostateczny. Kiedy na wezwanie króla nie stawiał się na wyprawę wojenną, dokumentem z 29 września 1497 r. został pozbawiony swych dóbr. Otrzymał je wojewoda sieradzki Ambroży Pampowski². Maciej zginął chyba krótko potem, zabity podobno przez Wincentego Moraczewskiego.

W 1498 r. sąd komisarzy królewskich pozbawia Marcina (II) i Urszulę, dzieci zmarłego Marcina (I) Ponieckiego, miasta Ponieca z cłem i młynem oraz wsiami: Śmiłowo, Długa Ulica, Miechcin, Janiszewo, Konarzewo, przysądżając te dobra Ambrożemu Pampowskiemu. Urszula dostała tylko 500 złp. spadku po matce. W 1502 r. wyrok ten zatwierdza król Aleksander, a w 1508 r. król Zygmunt. W świetle ówczesnych pojęć prawnych sprawa nie była jednak całkiem jasna i wobec takiego stanu rzeczy Jan Pampowski, syn Ambrożego, chcąc utrzymać Poniec musiał zaspokoić roszczenia Marcina (II). Daje mu Pępowo, Wolenice, Rogowo, Włostowo oraz części Pasierbic, Krzekotowic i Raciborowa, a sam dostaje od Marcina (II) miasto Poniec

i wsie wymienione na wstępie. Marcin zresztą bardzo szybko wyprzedał dobra otrzymane od Pampowskiego.

W 1518 Marcin (II) Poniecki sprzedaje swojemu przyszłemu teściowi³, Janowi (I) Siedleckiemu całe Pępowo (szlacheckie), części Krzekotowic i Pasierbic (bez dwóch łąnów). W 1519 r. sprzedaje mu kolejną część Pasierbic, najprawdopodobniej te dwa brakujące łąny.

Tymczasem w latach 1517-1520 Marcin (II) Poniecki toczy proces z Wincentym Moraczewskim, którego pozwał za zabicie swojego ojca Marcina (I), za gwałty i zabranie z domu Marcina (I) koni, zbroi, hełmów i innych rzeczy wartości 40 złotych węgierskich. Marcin (II) domaga się od Wincentego za zabicie ojca 60 grzywien zadośćuczynienia, po 3 grzywny od każdego szlachcica mu pomagającego oraz 1 grzywny od każdego niższego stanu. Ostatecznie Moraczewski chyba ginie od miecza Marcina (II), bo ten w 1522 r. czyni zadość Barbarze, wdowie po Moraczewskim, i jej synom za napad i spalenie domu. Wraz z Janem Pampowskim płaci im też 200 złotych węgierskich za zabicie Wincentego. Zaś Pampowski, który chyba brał udział w napadzie daje Moraczewskim opustoszałą wieś - Mirkowice. Co ciekawe, Marcin (II) wymierza sprawiedliwość zabójcy swego ojca po upływie prawie ćwierćwiecza, a następnie czuje się odpowiedzialny za wdowę i dzieci zabitego wroga.

W 1493 r. Jan (I) Siedlecki, brat Mikołaja (II) i Piotra, za zgodą braci zapisuje żonie swej Agnieszce 100 florenów węgierskich na 1/2 połowy Siedlca i Czeluścina. W roku następnym od swych sióstr stryjecznych, córek Mikołaja (I), kupuje drugą połowę Siedlca, którą następnie odsprzedaż Annie, wdowie po stryju Mikołaju (I), z prawem wykupienia po znacznie niższej cenie. W 1497 r. zapisuje drugiej żonie Beacie Chrzypskiej posag na częściach Siedlca i Czeluścina, należnych mu w działach z bratem Mikołajem (II).

W 1497 r. Piotr Siedlecki, komandor⁴ Domu św. Jana Jerozolimskiego w Poznaniu, brat Jana (I) i Mikołaja (II), przed wyruszeniem na wojnę z Turkami i Tatarami daje braciom dobra swe po rodzicach w Siedlcu i Czeluścinie. Z wyprawy tej Piotr już nie wrócił⁵.

W 1518 r. Jan (I) kupuje od swojego przyszłego zięcia Marcina Ponieckiego całe Pępowo oraz części Krzekotowic i Pasierbic, o czym wspominaliśmy. Dwa lata później kupuje za 60 grzywien całą część wsi Sroki w powiecie pyzdrowskim, a w 1526 r. od Wojciecha Raszewskiego część Czeluścina. W 1520 r. król powołuje go na kasztelanię krzywińską.

Jan (II) Siedlecki z Siedlca, Pępowa i Krzekotowic, syn Jana (I), w latach 1527-1534 z braćmi niedzielnymi⁶, Maciejem i Stanisławem, kupuje części Czeluścina, które na ten czas były w obcych rękach. W 1537 r. zapisuje żonie swej Agnieszce Rambinskiej vel Rąbińskiej 400 zł posagu na części należnej mu z działów z braćmi Stanisławem i Maciejem w Pępowie, Krzekotowicach, Czeluścinie i Srokach. W 1545 r. zapisuje wsie Czeluścin, Smolice (zasiedlone) oraz Zdzietawy (inne nazwy Zdzietowo, Zdzatawy, Zdzantawy) i Bąkowy⁷ (pustki) swojemu bratu Stanisławowi i na zawsze z nich rezygnuje z zastrzeżeniem, że wieś Czeluścin dożywotnio mieć ma matka jego Beata Chrzypska i dopiero po jej śmierci przejdzie ona na Stanisława. Podobnie uczynił brat jego Stanisław, który w następnym roku całe wsie Siedlec, Pępowo i całe części wsi Krzekotowice zapisał bratu Janowi (II), a sobie zostawił





Czełuscin, Smolice, Zdziętawy i Bąkowy (miał także część Pasierbic). Czyli majątek został podzielony pomiędzy dwóch braci.

Jeszcze w 1570 r. Czełuscin był w rękach potomków Stanisława, ale już w 1581 r., jako właściciel Czełuscina i przyległych, ale leżących za granicą Ziemi Pępowskiej Smolic, pustki Zdziętawy i Bąkowy występuje Stanisław Siewierski. Szczegółów sprzedaży dóbr czełuscińsko-smolickich nie znamy. Zważywszy, że Stanisław Siedlecki miał dziewięć dzieci - w tym sześć córek - by sprawiedliwie podzielić ojcowiznę, sprzedaż całego majątku wydawała się tutaj jedynym rozsądnym rozwiązaniem. Trochę inaczej było w Siedlcu. Majątek podzielony pomiędzy sześć córek Jana (II) Siedleckiego został bowiem na powrót scalony dopiero w XVII wieku.

opr. Bogusław Janik

Przypisy:

¹ Ścibor Chełmski z Ponieca herbu Ostoja (zm. 1471/72) starosta generalny Wielkopolski (1457), starosta malborski (1458), dyplomata, ojciec Marcina (I) Ponieckiego. Od początku brał udział w wojnie trzynastoletniej z krzyżakami. W 1455 r. reprezentował króla w rozmowach mediacyjnych prowadzonych przez margrabiego brandenburskiego Fryderyka w Malborku oraz w próbach wykupu zamków krzyżackich od zaciężnych Zakonu.

Dowodził ciężkimi walkami o odzyskanie Malborka zimą 1457/58. Był jednym z dostojników gwarantujących traktat pokojowy z Krzyżakami w 1466 r.

² Więcej: *Historia rodu Ponieckich Marcin* (<http://www.poniec.pl>)

³ Marcin ożenił się z Katarzyną Oporowską, wdową po Andrzeju Śmigielskim, córką Jana (I) Siedleckiego być może dopiero w 1520r.

⁴ Komandor (komtur) w zakonach rycerskich dostojnik stojący na czele komandorii - jednostki administracyjno-terytorialno-wojskowej. Ta obejmowała często zamek oraz przyległe doń dobra ziemskie.

⁵ Król Jan Olbracht z ogromnym rozmachem zaplanował wyprawę zbrojną do Mołdawii w celu przede wszystkim odbicia od Turków ważnych czarnomorskich portów i przywrócenia polskiego zwierzchnictwa nad Mołdawią. W 1497 ok. 40 tys. polskiego rycerstwa wyruszyło na południowy wschód. Mimo że Mołdawia była lennem Polski jej gospodar opowiedział się po stronie Turcji. Wycofujące się do Korony spod Suczawy, po bezskutecznym jej oblężeniu, wojska polskie zostały pod Koźminem (w lasach Bukowiny) podstępnie zaatakowane przez Mołdawian wspieranych przez Turków, Tatarów i Wołochów (Mołdawianie złamali zawarty dopiero co rozejm). W bitwie zginęło ok. 5000 żołnierzy i ok. 6000 ciurów. Dopiero kontratak ciężkiego rycerstwa dowodzonego przez Jana Tęczyńskiego przegonił przeciwników i uratował Polaków przed totalną klęską. Po bitwie przyjęło się przesadzone powiedzenie „za króla Olbrachta wyginęła szlachta”. Pod Koźminem zapewne zginął komandor Piotr Siedlecki.

⁶ Bracia niedzielni - średniowieczny termin prawny, np. bracia wspólnie dziedziczący majątek, także wspólnie nim zarządzający, bez podziału majątku.

⁷ Smolice, Zdziętawy i Bąkowy Siedleccy kupili od Bnińskich.

PODZIĘKOWANIE

Rada Rodziców kl. Ob wraz z wychowawczynią składa serdeczne podziękowania wszystkim sponsorom za wsparcie finansowe i rzeczowe oraz wszystkim rodzicom za pomoc i zaangażowanie w organizację zabawy karnawałowej w dn. 19.02.2011r. W szczególności pragniemy podziękować:

-Emilgrana Poland Sp. z o.o., Polska Sieć Drogerii "VICA", FUPH Kinga Kuźnicka, Usługi Weterynaryjne Ewelina Marecka, Sklep Spożywczy Magdalena Dobrosz, Sklep "Werka" Jolanta Bzodek, Sklep Justyna Waszak, Sklep Firmowy Regina Biernacka, Sklep Spożywczy Hanna Krukowska, PPH MIR-ZEN Mirosław Stachowiak, Restauracja Darwid, iNetwork Maciej Ptak, Multiex - Krotoszyn, Salon Fryzjerski Julia Matyla, Gabinet Fryzjerski Małgorzata Kowalkowska, Salon Kosmetyczny Monika Czabajska, Usługi Kosmetyczne Martyna Rydzyńska, Sklep PIF-PAF Ireneusz Matyla, Sklep Odzieżowy Dorota Wachowiak, Bolsius - Zalesię Małe, ZHU Magdalena Kalinowska, Firma Remontowo - Budowlana Piotr Sudolski, Pokoje Gościnne Hanna Maciejewska, Gospodarstwo Rolne Grzegorz Konieczny, Foto-Video Paweł Bzodek, Przedsiębiorstwo Wielobranżowe MAT-BO Bożena Matyla, Piekarnia Matuszewscy, Gminna Spółdzielnia "S.Ch." w Pępowie, Firma Ariadna Gostyń, Sklep Maria Zaremba, Gabinet Urody Róża Marzena Zaremba Gostyń, Sklep Beata Wajn, Sklep Izabela Szpurka, Kwaciarnia "U Danusi", Kwaciarnia Ewa Wojciechowska, Zakład Mięśny Marian Kaczmarek, Zakład Mięśny Konarczak Pogorzela, Firma Handlowa Alina Kozal, Arleta Sierszulska Pogorzela, Stowarzyszenie Gościnna Wielkopolska, Pałac Pępowa. Ogromne podziękowanie składamy też zespołowi Boogie Woogie za wspaniałą zabawę i miłą atmosferę, a w szczególności p. Karolowi i Kamilowi Krajkom za okazaną pomoc i wielkie serce.



www.centrum-yes.pl

CENTRUM JĘZYKA ANGIELSKIEGO

CENTRUM JĘZYKA ANGIELSKIEGO „YES”
Plac Cyryla Ratajskiego 5, Pępowa
tel. 667 297 038

W ofercie kursy języka angielskiego na wszystkich poziomach zaawansowania dla dzieci, młodzieży i dorosłych. **Sprawdź sam!!!**

Tylko u nas wysoki poziom kształcenia z wykorzystaniem najnowszej technologii za niewielką cenę!



Wejście przez kwaciarnię "Galeria Kwiatów"



Stowarzyszenie Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Gostyńskiego serdecznie zaprasza do korzystania z bezpłatnych usług informacyjnych, szkoleniowych i doradczych.

Usługi Stowarzyszenia kierowane są zarówno dla przedsiębiorców, jak i osób bezrobotnych planujących założyć własną firmę.

W zakresie usług szkoleniowych stowarzyszenie organizuje i prowadzi szkolenia otwarte, za które nie są pobierane żadne opłaty, szkolenia zamknięte na zamówienie klientów oraz szkolenia podnoszące kwalifikacje i umiejętności zawodowe.

Usługi doradcze polegają przede wszystkim na pomocy w przygotowaniu dokumentów niezbędnych do zakładania oraz sprawnego prowadzenia własnej działalności gospodarczej. Specjalistyczne doradztwo obejmuje między innymi takie dziedziny jak: marketing, finanse, planowanie, zarządzanie i innowacje. Naszym celem jest trafne doradzanie obecnym oraz przyszłym przedsiębiorcom w zakresie rozwoju firmy poprzez wdrażanie innowacyjnych rozwiązań, możliwości dofinansowania planowanych inwestycji, rozwoju struktury przedsiębiorstwa oraz sprawnego zarządzania kadrą.

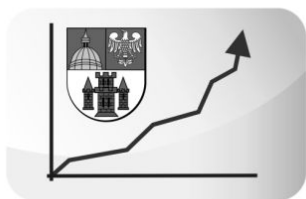
Prowadzony w stowarzyszeniu punkt obsługi pożyczkowej ma na celu ułatwienie dotarcia do środków finansowych tym osobom, które mają utrudniony dostęp do kredytu bankowego. Pożyczki oferowane w ramach punktu mogą być przeznaczone na rozpoczęcie działalności, jej rozwój m.in. przedsięwzięcia inwestycyjne, remonty i modernizacje oraz działalność bieżącą (zakup materiałów itp.).

Stowarzyszenie w ramach swojej działalności świadczy również bezpłatne usługi informacyjne z zakresu możliwości uzyskania dofinansowania ze środków Funduszy Unii Europejskiej. Informacje, jakie można uzyskać, dotyczą w szczególności czterech programów pomocowych:

- Wielkopolskiego Regionalnego Programu Operacyjnego (WRPO),
- Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich (PROW),
- Programu Operacyjnego Innowacyjna Gospodarka (POIG),
- Programu Operacyjnego Kapitał Ludzki (POKL).

Serdecznie zachęcamy Państwa do korzystania z usług oferowanych przez Stowarzyszenie Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Gostyńskiego!!!

Szczegółowe informacje: Biuro Stowarzyszenia Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Gostyńskiego, tel. 65 572 07 54, www.gospodarka.gostyn.pl



POLSKA FUNDACJA PRZEDSIĘBIORCZOŚCI

Stowarzyszenie Wspierania Przedsiębiorczości Powiatu Gostyńskiego wspólnie z Polską Fundacją Przedsiębiorczości organizuje szkolenia pt.

„Przygotowanie biznesplanu” (termin 05.04.2011 r.)

Szkolenie adresowane jest do właścicieli mikro i małych firm lub osób nimi zarządzających, pracowników pionów finansowych oraz wszystkich tych, którzy chcą wiedzieć, jak przygotować profesjonalny biznesplan.

„Zarządzanie pracownikami w sytuacji zmiany” (termin 17.05.2011 r.)

Szkolenie przeznaczone jest dla menedżerów zarządzających zasobami ludzkimi, dla wszystkich

pracowników zarządzających zespołami, odpowiedzialnych za budowanie skutecznych i efektywnych zespołów pracowniczych.

Szkolenia odbędą w Gostyniu. Udział w nich należy potwierdzić na tydzień przed planowanym terminem, pod numerem telefonu 65 572 07 54. Zgłoszenia można również potwierdzić drogą mailową - na adres: gospodarka@gostyn.pl. W tym celu należy przesłać wypełniony formularz zgłoszeniowy, który dostępny jest na stronie internetowej Stowarzyszenia pod adresem www.gospodarka.gostyn.pl.

DOWODY OSOBISTE

Wydział Spraw Obywatelskich przypomina mieszkańcom gminy, którym kończy się data ważności dowodu osobistego o obowiązku wymiany dokumentu na nowy. Dowód osobisty wraz z upływem daty ważności staje się dokumentem nieważnym.

Jak zapewne większość posiadaczy dowodów pamięta obowiązkowa wymiana książeczkowych dowodów osobistych na blankietowe rozpoczęła się w roku 2001. Osoby, które swój dokument otrzymały w roku 2001 muszą obecnie złożyć wniosek o wydanie nowego, gdyż dowód osobisty wydawany jest na 10 lat

Proszę zatem wszystkich, którym ważność dowodu osobistego w bieżącym roku się kończy o dopilnowanie terminu i odpowiednio wcześniejsze złożenie wniosku o wydanie nowego dokumentu.

NARODOWY SPIS POWSZECHNY

Informuję mieszkańców gminy, że w ramach Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 w dniach 1 - 17 marca 2011 prowadzony jest obchód przedspisowy. Obchód przedspisowy polega głównie na zlokalizowaniu i zweryfikowaniu nieruchomości, a więc rachmistrz nie wchodzi bezpośrednio na posesję i nie przeprowadza wywiadu.

Właściwe wywiady w terenie rachmistrzowie będą przeprowadzać w dniach od 8 kwietnia do 30 czerwca 2011 roku i wtedy to zapukają bezpośrednio do wybranych losowo mieszkańców. Rachmistrz będzie posiadał przy sobie identyfikator zawierający jego zdjęcie, imię i nazwisko, pieczęć urzędu statystycznego oraz pieczętkę imienną z podpisem dyrektora urzędu statystycznego, który wydał identyfikator.

W związku z komunikatami, że na terenie kraju pojawiają się osoby podające się za rachmistrzów a w rzeczywistości nimi nie są informuję, że na terenie naszej gminy prace spisowe prowadzi tylko 2 rachmistrzów: Wawrzyniak Romana z Siedlca i Matuszak Jakub z Pępowa. Tylko tym osobom udzielamy informacji.

Wszelkiego rodzaju informacji związanych ze spisem można uzyskać w Urzędzie Gminy Pępowa - Gminne Biuro Spisowe pod numerem telefonu 65 573 63 08.

BADANIA MAMMOGRAFICZNE

Uprzejmie informujemy mieszkanki naszej gminy, które korzystały z badań mammograficznych w dniu 7 lutego, że wyniki można odebrać w Urzędzie Gminy w Pępowie, biuro nr 15 (Urząd Stanu Cywilnego).

Jednocześnie informujemy pozostałe panie, które spełniają warunek wieku, że w dniu 26 marca 2011 roku ponownie będzie można skorzystać z badań prowadzonych przez Ośrodek Profilaktyki i Epidemiologii Nowotworów z Poznania.

Rejestracja odbywa się od poniedziałku do piątku w godzinach od 8⁰⁰-15⁰⁰ pod numerami telefonów 61 855 75 28, 61 851 30 77 i 800 160 168.

Ambulans, w którym przeprowadzone zostaną badania tradycyjnie już stanie na parkingu przy Centrum Sportowo-Kulturalnym w Pępowie.

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych do skorzystania z badań.

INFORMACJE USC

Od 10 grudnia 2010 roku do 28 lutego 2011 roku Urząd Stanu Cywilnego w Pępowie odnotował w swoich rejestrach **13 urodzeń, w tym 8 chłopców i 5 dziewcząt:**

Sieński Antoni - Siedlec
Skopińska Oliwia Patrycja - Czeluścin
Kuczyński Mateusz - Pępowa
Dudkowski Szymon - Krzyżanki
Kantorski Dariusz - Pasierby
Puślecka Nikola - Ludwinowo
Baranowski Filip - Pępowa
Ratajczak Szymon - Skoraszewice
Konciewicz Borys - Skoraszewice
Wielebska Lena - Krzyżanki
Szuba Lena - Ludwinowo
Pazoła Krzysztof - Krzekotowice
Begale Marta - Skoraszewice

Związek małżeński zawarły następujące pary:
Pawlicki Witold i Jędrkowiak Kamila Katarzyna

Buliński Konrad Ireneusz i Modlińska Patrycja
Piniewski Adam Paweł i Rączka Aleksandra
Ryżlak Damian i Woźniak Hanna Maria
Stróżyk Sławomir i Dupiczak Ewelina

Zmarło 15 mieszkańców naszej gminy:
Frąckowiak Bronisława - Babkowie
Casek Piotr - Magdalenki
Smektała Kryspin Edward - Skoraszewice
Krajka Anna - Pępowa
Jeruzel Teresa - Wilkonice
Klemczak Stefan - Pępowa
Kozaczek Marian - Pępowa
Bartlewicz Mieczysław - Skoraszewice
Ptak Franciszek - Pępowa
Krzyżoszczak Franciszek - Magdalenki
Kaczmarek Józefa Maria - Pasierby
Markowski Stanisław Stefan - Pępowa
Paluszkiewicz Feliks - Siedlec
Grześkowiak Władysław - Siedlec
Robaszyński Stanisław - Babkowie

Grzegorz Matuszak

Miejsce, w którym zadbasz o piękny wygląd i zgrabną sylwetkę.

*Zregenerujesz siły,
zrelaksujesz ciało i umysł.*



Daria Hojak

ul. Powstańców Wlkp. 46/2
63-800 Gostyń

tel. 693 700 297

www.centrumzdrowiaiurody.com

Oferta:

1. System zagęszczania i przedłużania rzęs jedwabiem
(aplikacja techniką 1:1)
2. Trwała do rzęs
3. Stylizacja brwi, oraz henna
4. Mikrodermabrazja diamentowa
5. Mezoterapia bezigłowa
6. Ultradźwięki
7. Peelingi kwasami
8. Peeling kawitacyjny
9. Zabiegi dla mężczyzn
10. Zabiegi na twarz i ciało
11. LIPODERMOLOGY - terapia podciśnieniowa twarzy i ciała -
rewolucja w zabiegach wyszczuplania
12. Depilacja ciała
13. Masaż Gorącymi kamieniami
14. Makijaże okazjonalne
15. Pielęgnacja dłoni i stóp
16. Przedłużanie paznokci
17. Japoński manicure
18. Pakiety ślubne
19. Pakiety upominkowe
20. Karnety dla stałych Klientów
21. SOLARIUM *Ergoline* TURBO POWER
22. MULTI VIBRO - urządzenie fitness

GEHWOL

Umożliwiamy Klientom skorzystanie z wiedzy Specjalistów takich dziedzin jak:
- MEDYCYNA ESTETYCZNA
- DIETETYKA, ŻYWIENIE CZŁOWIEKA ORAZ FITNESS

poniedziałek - piątek:

9:00 - 20:00

sobota:

9:00 - 14:00



NOWOROCZNE KONCERTOWANIE

Zespoły wokalne - instrumentalne, grupy taneczne, soliści oraz chórzyści zaprezentowali się 23 stycznia w CS-K podczas Koncertu Noworocznego 2011. Ze specjalnie przygotowanym programem artystycznym wystąpili wszyscy ci, którzy chętnie uświetniają wydarzenia kulturalne w naszej gminie. Wiek artystów-amatorów nie gra tu roli - równie odważnie na scenę weszli reprezentanci przedszkola, uczniowie szkół gminnych, gitarzyści z ogniska muzycznego, jak i doświadczone już grupy muzyczne (Aura, Eden, Remedium, Continuo).



Ponad dwugodzinne spotkanie wypełniła muzyka w różnym wydaniu oraz taniec. Życzenia noworoczne złożyła zebrana grupa taneczna działająca przy CS-K, która wystąpiła w muzycznej inscenizacji, przypominając utwór Danuty Rinn i Bogdana Czyżewskiego - *Wszystkiego najlepszego*.

Szczęśliwcy zasiadający na widowni wylosowali tego dnia upominki w okolicznościowej loterii.

Zdjęcia z koncertu są dostępne na stronie internetowej Centrum Sportowo - Kulturalnego - csk.pepowo.pl. Zapraszamy do odwiedzin!

eM

BIESIADA W PASIERBACH

8 marca w godzinach wieczornych mieszkanki Pasierb spotkały się na wspaniałej zabawie z okazji Dnia Kobiet. Organizatorem biesiady było Koło Gospodyń Wiejskich w Pasierbach. Członkinie koła przygotowały pyszne smakołyki, zaś sołtys i radny wsi obdarowali panie symbolicznymi kwiatami. Miłą niespodzianką wieczoru i ogromnym zaskoczeniem dla pań był utrzymywany w tajemnicy koncert zespołu „Aura” działającej przy CS-K w Pępowie pod kierunkiem Jacka Ślaskiego.



Taniec i wspólny śpiew trwały do północy. Przez cały wieczór paniom towarzystwa dotrzymywał Sołtys Stanisław Grzelczak i Radny Rady Gminy Bogdan Szydłowski. Organizatorzy i uczestnicy zabawy dziękują panu sołtysowi i radnemu za życzenia, kwiaty, wino i miłe towarzystwo, a pępowskiemu zespołowi za wspaniałą oprawę muzyczną.

Chciałoby się powiedzieć: „do zobaczenia za rok”, a może wcześniej. Dziękujemy!

GIEŁDA

ogłoszenia bezpłatne

Tanio sprzedam płyt betonowy - ozdobny.
Wys -1m, dł - 8m. Pępowo, tel. 601 416 005

ECHO SZKOŁY

Zespół Szkół w Pępowie

IDA, IDA KOŁĘDNICY...

30 grudnia 2010 r. już po raz dziesiąty w Pępowie pojawili się kołędnicy. Poprzezbierani członkowie koła teatralnego odwiedzili wiele domów, śpiewając kolędy, bawiąc starych i młodych, a zwłaszcza najmłodszych. Kołędowanie połączone było z kwestą na rzecz misji świętych i koła teatralnego. Mieszkańcy Pępowa i Anielina przyjęli naszych kołędników bardzo życzliwie. 4 grupy kołędników zebrały łącznie 2028,42 zł. Ten wielki dar podzieliliśmy na dwie części: na misje święte (w tym roku Papieskie Dzieło Misyjne Dzieci wspiera dzieci z Ugandy) przekazaliśmy 1200 zł. Pozostałą kwotę - 828,42 zł przeznaczamy na potrzeby koła teatralnego (głównie na dofinansowanie wyjazdu członków koła do teatru).



Do tegorocznej akcji kołędniczej włączyły się również dzieci z prowadzonego przez Siostry Opatrzności Bożej koła misyjnego. Dzielni mali „misjonarze” kołędowali w czterech grupach. Wyruszyli w niedzielę 26 grudnia 2010r. po uroczystym rozesłaniu, które odbyło się podczas mszy świętej. Odwiedzili mieszkańców Krzekotowic, Czeluścinka, Magdalenek i Kościuszkowa i zebrali na rzecz Papieskiego Dzieła Misyjnego Dzieci 913zł. Łącznie wszystkie grupy kołędnicze z Pępowa przekazały na rzecz misji w Ugandzie 2113 zł.

Bieda na co dzień nęka większość ugandyjskich dzieci. Połowa mieszkańców tego kraju nie ma dostępu do wody pitnej. Na jednego lekarza przypada 25 tysięcy pacjentów, a szkoła często jest tylko niespełnionym marzeniem. Jednakże największym dramatem małych Ugandyjczyków

jest niekończąca się wojna domowa. Na pomoc z Polski czekają 44 najpilniejsze projekty, które obejmują blisko 100 tysięcy dzieci. Są to:

- projekty edukacyjne, aby mali Ugandyjczycy mogli uczyć się w szkole (remonty i wyposażenie szkół, pomoc w utrzymaniu katolickich szkół i internatów, stypendia dla dzieci)
- projekty ochrony życia (pomoc w utrzymaniu domów sierot, ośrodków dla dzieci niewidomych, niepełnosprawnych, dotkniętych AIDS i dzieci-żołnierzy; opieka medyczna, dożywianie)
- projekty formacji chrześcijańskiej (przygotowanie do sakramentów, katechezy, budowa i wyposażenie sal katechetycznych przy parafii).

Czy 2113 zł może pomóc? Na pewno jest to kropla w morzu potrzeb. Jednak, jak mówi stara rzymska maksyma: *Kropla drąży kamień nie siłą, lecz częstym spadaniem*. Nasi kołędnicy oraz ci, którzy ich przyjmują do swych domów i wspierają choćby symboliczną złotówką, mają w wielkim dziele misji świętych w najbardziej potrzebujących krajach świata swój udział.

Wszystkim mieszkańcom gminy Pępowa, którzy wsparli tegoroczną akcję kołędniczą pięknie podziękować chcemy:

żeście nas do swych domów przyjąć raczyli,
dobrym słowem obdarzyli,
cele charytatywne wsparli,
tradycji się nie zaparli.

podpisano
Kołędnicy
wraz z opiekunem

Mirosława Bigaj

PĘPOWSCY GIMNAZJALIŚCI W MUZEUM POWSTANIA WARSZAWSKIEGO



W dniach 4-5 marca udaliśmy się na wycieczkę do miasta stołecznego Warszawy. W planie było m.in. zwiedzanie Sejmu oraz Muzeum Powstania Warszawskiego. W piątek o godzinie 4:00 rano wyruszył z Pępowa autokar pełen rozespanych gimnazjalistów (pod opieką pań: M. Bigaj, A. Raczkiwicz i K. Grześkowiak). Do Warszawy dojechaliliśmy po godzinie 10. Pierwszym punktem programu była wizyta w Sejmie RP, ale zanim tam dotarliśmy, minęliśmy Pałac Kultury i Nauki, najwyższy budynek w stolicy. W gmachu przy ulicy Wiejskiej obejrzeliliśmy fragment posiedzenia posłów oraz sale sejmowe „od kuchni”. Mogliśmy przyjrzeć się nieco pracy ludzi





odpowiedzialnych za nasz kraj. Następnie przeszliśmy do schroniska Agrykola, gdzie była nasza „baza”. Jest to ośrodek znany ze szkolenia młodych sportowców. Po rozpakowaniu się udaliśmy się do Pałacu na Wodzie w Łazienkach. Ta XVIII-wieczna budowla wraz z parkiem była letnią rezydencją króla Stanisława Augusta Poniatowskiego. Następnie wraz z panią przewodnik ruszyliśmy na spacer po mieście. Zobaczyliśmy m.in. pomniki Fryderyka Chopina i Józefa Piłsudskiego, Pałac Prezydencki, Belweder, Barbakan, Kolumnę Zygmunta, Starówkę, Zamek Królewski i kościół pod wezwaniem św. Anny. Spacer zrobił na nas spore wrażenie, gdyż chodziliśmy wieczorem, a stolica o tej porze jest naprawdę piękna. Później udaliśmy się do schroniska, gdzie „ładowaliśmy akumulatory” przed kolejnym dniem.

W sobotę około 9:00 pożegnaliśmy nasze schronisko. Pierwszą atrakcją ostatniego dnia wycieczki był XVII-wieczny prześliczny pałac w Wilanowie. Jest to dawna rezydencja króla Jana III Sobieskiego. Zdecydowanie największe wrażenie wywarła na nas ogromna kolekcja obrazów, które władca zbierał. Po lekcji muzealnej przez szyby autokaru oglądaliśmy miasto, mijając m.in. Starówkę od strony Wisły oraz dwa nowoczesne stadiony: Wojska Polskiego, należący do klubu Legia i budowany Stadion Narodowy. Potem pojechaliśmy do kościoła św. Stanisława Kostki, gdzie złożyliśmy hołd błogosławionemu księdzu Jerzemu Popiełuszcze, bestialsko zamordowanemu przez Służbę Bezpieczeństwa w 1984 r.

Abym nabrać sił do dalszego zwiedzania, posililiśmy się w McDonalddie, a następnie wyruszyliśmy do Muzeum Powstania Warszawskiego - głównego celu naszej wyprawy. Według mnie jest to najciekawsze muzeum w kraju. Można tam poczuć na własnej skórze namiastkę atmosfery, która panowała w stolicy w sierpniu 1944 r. Wtedy to wybuchło powstanie warszawskie, bardzo krwawo stłumione przez Niemców. Z ok. 900 000 osób, które mieszkały w Warszawie w 1943r., po upadku powstania i wysiedleniu pozostałej przy życiu ludności cywilnej zostało załedwie 1 000 osób. Warszawa jednak potrafiła się odbudować i podnieść z ruin, co mieliśmy okazję zobaczyć. Po wizycie w muzeum wyruszyliśmy w drogę powrotną do domu.

Wycieczka zrobiła na nas duże wrażenie i na pewno zostanie zapamiętana na długie lata przez wszystkich jej 47 uczestników. Najbardziej zainteresowało nas Muzeum Powstania Warszawskiego. Bardzo żalowałiliśmy, że wyprawa do stolicy nie trwała dłużej, gdyż można było zwiedzić jeszcze wiele innych ciekawych miejsc. **Wszystkich gorąco zapraszam do Warszawy.**

Jakub Ptak kl. III b gimn.

SSP w Skoraszewicach

MATEMATYCZNE MYŚLENIE W CENIE

W dniu 24 marca w Gostyniu odbył się Powiatowy Konkurs Zadań Tekstowych zatytułowany: „Myślenie jest w cenie (no i ma ludzką twarz)”. Naszą szkołę reprezentowaliśmy we troje, czyli Mikołaj Ratajczak, Patryk Jankowiak, no i ja (niżej zresztą podpisana). Zasiadliśmy nad zadankami pełnymi matematycznych zawiłości. Pot łał się potoczkiem, ale cóż - matematyka to królowa, której sprostą tęga głowa (dlaczego nie moja?). Myślenie męczy. Po napisaniu testu każdy uczeń dostał pyszności, z których słynie Gostyń i mieliśmy nareszcie czas na podzielenie się wynikami z kolegami i koleżankami. Z wypiekami na twarzach czekaliśmy godzinę aż matematyczne jury sprawdzi testy i wyłoni najlepszych, czyli **matematyczne super - mózgi**. Wreszcie nadeszła długo oczekiwana chwila i zostaliśmy zaproszeni na salę, w której odbyło się ogłoszenie wyników (serce zabiło nam trochę mocniej, nerwy to taki rozrusznik nawet dla młodych serc).

Nie uwierzycie Kochani Czytelnicy: ja - Dominika Kempa zajęłam.... ale o tym może później. Każdy uczestnik otrzymał dyplom oraz nagrodę, w postaci słowników matematycznych. A oto rezultaty:



Pierwsze miejsce zajęł Damian Szymański - reprezentant Szkoły Podstawowej nr 2 w Gostyniu, **drugie** Piotr Karkosz - reprezentant Szkoły Podstawowej nr 1 w Gostyniu i **trzecie miejsce** (ja!!!) - Dominika Kempa, reprezentująca Samorządową Szkołę Podstawową w Skoraszewicach. Zwycięzcy otrzymali nagrody oraz dyplomy, które ufundowali organizatorzy. Nauczycielom, którym zawdzięczamy zwycięstwo w tym konkursie złożono podziękowania. Dziękuję pani mgr Annie Miczko za pracę włożoną w nasze przygotowanie. Kochamy Matematykę!!!

Dominika Kempa kl. VI

Informator europejsko - historyczny.

Klub Europejski istnieje w naszej szkole od 1997 roku. Opiekuje się nami pani Małgorzata Czernik. Mamy swoich przedstawicieli, którzy nas reprezentują:

- Przewodnicząca - Daria Cichowlas,
- Zastępca - Patryk Jankowiak,
- Skarbnik - Natalia Stanisławska.

Co miesiąc zbieramy składki w wysokości 1 zł. Nasza sympatyczna grupa liczy 22 uczniów z Samorządowej Szkoły Podstawowej w Skoraszewicach. Spotykamy się 2 razy w tygodniu, w poniedziałki i piątki. Organizujemy wspólnie spotkania, które zaczynamy wypiciem herbatki, a później pracujemy. Organizujemy spotkania z okazji najróżniejszych świąt (np. Świąt Bożego Narodzenia i innych). Podczas dyskoteki z okazji Walentynek prowadziliśmy bufet dla klubowiczów. Z okazji 600-lecia bitwy pod Grunwaldem 15 listopada 2010 roku w naszej szkole został przeprowadzony ogólnopolski konkurs tematyczny GRUNWALD1410. Na przygotowanie do udziału w nim poświęciliśmy pięć październikowo - listopadowych spotkań, podczas których pracowaliśmy z mapami, atlasami i prezentacjami slajdów. Przypominam, że był to konkurs ogólnopolski.

Oto rezultaty w skali kraju: **Michalina Cichowlas - 25. miejsce, Daria Cichowlas - 27. miejsce, Patryk Jankowiak - 28. miejsce.**

W tłusty czwartek przypadający w dniu 3 marca wspólnie z Radą Rodziców serwowałyśmy pączki, Sandra Ślaska i Dominika Kempa przygotowały prezentację na temat tego święta. Spotkaliśmy się na holu szkoły w towarzystwie naszych wychowawczyń i pani dyrektor - Ewy Ślaskiej. Z głośników usłyszeliśmy sambę i rumbę. Gdyby nie zima za oknem, pomysłilibyśmy, że jesteśmy na paradzie karnawałowej w Rio de Janeiro. Przed nami organizacja Dnia Europy, której hasłem będzie: „Grecja - kultura śródziemnomorska”.





14 lutego, czyli Walentynki w szkole.

17 lutego (trochę spóźnieni, bo mieliśmy ferie) zorganizowaliśmy Walentynki zwane Świętem Zakochanych. Samorząd Uczniowski wraz z Klubem Europejsko - Regionalnym zorganizował dyskotekę. Razem z nami bawiły się panie: A. Hadaś, A. Miczko oraz M. Czernik, która jest opiekunem klubu. Najpierw Sandra Ślaska wprowadziła nas w stosowną tematykę. Dowiedzieliśmy się, dlaczego nazywamy ten dzień Walentynkami. Nazwa ta pochodzi od patrona zakochanych - Świętego Walentego, który właśnie 14 lutego napisał anonimowy list do przyjaciół i podpisał go "od Twojego Walentego". Jest także legenda, która głosi, że właśnie tego dnia ptaki dobierają się w pary. W naszych czasach obchodzimy Walentynki, wysyłając anonimowe kartki lub wręczając drobne upominki tym, których kochamy.

Następnym punktem naszego spotkania był zabawny spektakl wypełniony sentencjami o dziewczynach i chłopakach. Wystąpili w nim moi niezwykle utalentowani koledzy z kl. VI, no i oczywiście ja. Zabawa odbywała się w godzinach od 16⁰⁰ do 18³⁰. Bistro z cukierkami, napojami, ciastkami i mandarynkami przygotował Klub Europejsko - Regionalny. Uczestnikom Walentynek towarzyszyła niezwykła muzyka - od utworów Lady Gagi po nostalgiczną Beyonce. Po kilku piosenkach odbył się Konkurs na Najsympatyczniejszą Dziewczynę i Najsympatyczniejszego Chłopaka w naszej szkole. A oto wyniki głosowania:



Najsympatyczniejszą Dziewczyną w szkole wybrano Darię Cichowlas, drugie miejsce zajęła Michalina Cichowlas, a trzecie Martyna Stanisławska. Natomiast Najsympatyczniejszym Chłopakiem w szkole został wybrany Patryk Jankowiak, drugie miejsce zajął Maciej Kozłowski, a trzecie Mikołaj Ratajczak. Po wręczeniu dyplomów Przewodnicząca Samorządu Uczniowskiego (niżej podpisana) i skarbnik Klubu Europejsko - Regionalnego rozdały kartki walentynkowe wysyłane przez anonimowych

wielbicieli. Dyskoteka była bardzo udana. Uczniom nie brakowało energii. Wszyscy byliśmy zadowoleni. Uśmiechy, które gościły na naszych twarzach upamiętnione zostały na zdjęciach zrobionych przez panią A. Hadaś.

Dominika Kempa

IMPREZY SPORTOWE

W dniu 25 stycznia br. w naszej szkole odbył się Turniej Piłki Siatkowej. Do rywalizacji stanęły cztery drużyny: trzy drużyny chłopców i jedna drużyna dziewcząt. Gościliśmy na naszym parkiecie zespoły ze Szkoły Podstawowej w Pępowie i ze Szkoły Podstawowej z Żytowiecka. Mecze były bardzo wyrównane, wszyscy chcieliśmy być zwycięzcami. Nad prawidłowym przebiegiem rozgrywek czuwali sędziowie: p. Karolina Grześkowiak, p. Łukasz Kubeczek i p. Marcin Kaczmarek. O zwycięstwo naszej szkoły walczyli: B. Wielebiński - kl. V, H. Kutzmann - kl. V, M. Marciniak - kl. V, P. Dąbiczak - kl. VI, P. Dąbiczak - kl. VI, M. Kozłowski - kl. VI, P. Patałas - kl. VI, M. Ratajczak - kl. VI, M. Sprutta - kl. VI. Pierwsze miejsce zajęła drużyna z Pępowa, drugie miejsce drużyna z Żytowiecka, trzecie miejsce drużyna naszej szkoły, a czwarte drużyna dziewcząt z Pępowa. Jak pisałem wcześniej, gra zespołów była wyrównana, a rozgrywki stały na wysokim poziomie. Nasi goście byli zachwyceni budynkiem szkoły i salą gimnastyczną gospodarzy.

Patryk Jankowiak

SPOTKANIE Z MARIANEM ORŁONIEM

Wieloletnią tradycją naszej szkoły są spotkania dzieci z twórczością różnych pisarzy i poetów w ramach ogólnopolskiego cyklu „Cała Polska czyta dzieciom”. W grudniu 2010 roku przypadła 20 rocznica śmierci Mariana Orłonia, pisarza wywodzącego się z naszej gminy. Dzieci z klas 0 - III spotkały się na apelu poświęconym temu pisarzowi. Gościem honorowym była emerytowana nauczycielka naszej szkoły - pani Marta Hornik. Przeczytała opowiadanie pt. *Odmieniec* o nietolerancji dzieci wobec innych. Wypowiedzi uczniów na temat wysłuchanego tekstu udowodniły, że właściwie zrozumieli przesłanie autora, to znaczy: „nie należy ludzi zbyt pochopnie oceniać tylko po wyglądzie”. Głównym bohaterem opowiadania był chłopiec głuchoniemy, którego koledzy posądzali o zarozumialstwo i o to, że nie chce się z nimi przyjaźnić.



Pani Marta Hornik podczas czytania opowiadania *Odmieniec*

Propozycje GMINNEJ BIBLIOTEKI PUBLICZNEJ



Zakirov Oleg - *Obcy Element*

Jak urodzony i wychowany w sowieckiej Azji Środkowej, pół-Uzbek, pół-Rosjanin, major KGB mógł stać się orędownikiem prawdy o Katyniu? Odpowiedź na to pytanie daje Oleg Zakirov, który napisał autobiograficzną książkę pt. *Obcy element*. Tytuł dobrany bardzo trafnie, bowiem autor przez całe swoje 57-letnie życie był właśnie obcym, co nie zawsze znaczyło - wrogiem, elementem w każdym środowisku, w którym się znalazł. Jako dziecko w uzbeckim miasteczku Andżanie, w odróżnieniu od swoich rówieśników - muzułmanów, został potajemnie ochrzczony z inicjatywy swojej prawosławnej babki. W szkole koledzy-Uzbegy odnosili się do niego z rezerwą jako do Rosjanina, zaś Rosjanie równie niechętnie jako do Uzbeka.

Pogożew Andrzej - *Ucieczka z Auschwitz*

Autor trafił do niewoli niemieckiej podczas chaotycznego odwrotu Armii Czerwonej w 1941 roku. Wraz z 20 tysiącami innych radzieckich żołnierzy został wysłany do Oświęcimia. Rok później żyło zaledwie stu z nich. Jak zaplanowali ucieczkę siedemdziesięciu więźniów? Dlaczego się powiodła? Przerazająca opowieść o codzienności Auschwitz przeplata się z zeznaniami, jakie Pogożew złożył przeciwko oświęcimskim strażnikom przed sądem we Frankfurcie ponad dwadzieścia lat później, w 1967 roku.

Krzysztof Mroziewicz - *Czas pluskiew*

Ambasador dowiaduje się o rzeczach, o których nie chciał wiedzieć, o których musi zapomnieć i o czymś, o czym może mówić dopiero po dwudziestu pięciu latach. O czym powie Krzysztof Mroziewicz? Czy *Czas pluskiew* - nowa powieść w serii *Sensacje XX wieku* w wydawnictwie Wołoszański, zdradzi jakieś tajemnice? Który wróg jest groźniejszy - ten zewnętrzny, czy ten wewnętrzny? A może nie ma żadnej różnicy?

Konrad Schuller - *Ostatni dzień Borowa*

Fabularyzowany reportaż opowiadający o mordzie, jakiego dokonano w lutym 1944 roku we wsi Borów (okolice Zawichostu) i pobliskich miejscowościach. Pod pozorem zwalczania „bolszewickich bandytów” Niemcy i własowcy zabili około 1200 osób, a około 150 zdołało zbiec do lasu. Próbując rozwikłać zagadkę tragedii i ustalając fakty, autor dotarł do rodzin tych, którzy przeżyli pogrom i do potomków niemieckich oprawców. Wspomnienia jednych i drugich tworzą dwie różne historie.

Małgorzata Gutowska-Adamczyk - *Cukiernia pod amorem. Zajezierycy*

Zajezierycy to pierwsza część trytomowej sagi o Gutowie. Autorka opisuje losy kilku pokoleń kobiet (i ich mężczyzn) w malowniczej scenerii dziewiętnastowiecznych dworców oraz współczesnej prowincji. Znakomicie oddaje koloryt epoki, zarówno jeśli chodzi o realia życia codziennego, jak i przełomowe wydarzenia historyczne. Przeplata przeszłość z teraźniejszością, tworząc niepowtarzalną opowieść o silnych kobietach, ich marzeniach i namiętnościach oraz wytrwałym dążeniu do wyznaczonych celów.

FERIE W BIBLIOTECIE



W czasie ferii zimowych bibliotekarki z biblioteki szkolnej i gminnej zorganizowały spotkanie dla dzieci. Dzieci robiły kartki walentynkowe, uczestniczyły w konkursach, quizach, słuchały bajek.



FERIE ZIMOWE ZA NAMI

Zajęcia zaplanowane w Centrum Sportowo - Kulturalnym miały głównie sportowy charakter, ale nie zabrakło i czegoś "dla ducha".

Ci, którzy wcześniej pomyśleli o planach na ferie wzięli udział w zajęciach zorganizowanych w ramach Zimowej Akademii Tenisa. Spotkania mające na celu przyswojenie przez dzieci podstaw gry w tenisa ziemnego odbywały się cztery razy w tygodniu.



Więcej zdjęć na stronie internetowej csk.pepowo.pl

W zajęciach wykorzystano profesjonalny sprzęt, a za główne cele treningu wyznaczono sobie zdobycie podstawowych umiejętności technicznych, zachęcenie do gry w minitenisa oraz dobrą zabawę w gronie rówieśników. Na zakończenie cyklu treningowego każdy z uczestników szkolenia otrzymał upominek i certyfikat z rąk trenera - Magdaleny Kaczmarek.



Pierwszego dnia ferii w klubie "Na Piętrze" zgromadzili się uczestnicy letniej wyprawy do Holandii wraz z opiekunami i rodzicami. Był czas na wspomnienia, dyskusje i wspólne oglądanie fotografii. W sali klubowej spotkali się też młodzi miłośnicy gier planszowych. Zwycięzcą turnieju został Patryk Ptak z Pępowa.



W drugim tygodniu ferii gościliśmy teatrzyk lalkowy. Po nim zgromadzone dzieci wzięły udział w grach i zabawach integracyjnych oraz w nauce piosenek przy dźwiękach gitary. Nie zabrakło słodczych ufundowanych przez pępowską Radę Sołecką i Urząd Gminy.

eM

OGŁOSZENIA KOŁA PZERII W PĘPOWIE

*Jeśli się nudzisz, wstąp do nas,
a twoje życie popłynie milej i radośniej.*

Zapisy: w biurze Koła w każdy czwartek w godz. 10⁰⁰ - 12⁰⁰. Wymagane dokumenty: dowód osobisty, 1 zdjęcie, decyzja ZUS lub KRUS. Składka miesięczna wynosi 2 zł. Wydajemy także zaświadczenia dot. ulgowych przejazdów kolejowych - zniżka 37%.

Plan pracy na 2011 rok:

1. Majówka w zakładzie zielarskim „Kawon” w Krajewicach (niedziela).
2. Spotkanie Seniorów na Świętej Górze.
3. Wycieczka jednodniowa do Wrocławia (ogród botaniczny, zwiedzanie katedry i innych zabytkowych miejsc).
4. Wczasy - Świnoujście (10 dni).
5. Pielgrzymki jednodniowe Częstochowa, Licheń.
6. Wyjazd na X Festyn „Emerycy się bawią” - Młodzikowo k. Środy Wlkp.
7. Dzień Seniora (zajazd „Bajka” w Ludwinowie).
8. Wyjazd do Operetki (Poznań).
9. Spotkanie wigilijne przy opłatku.

Anna Pospiech

FERIE W PASIERBACH I LUDWINOWIE



Podczas ferii zimowych w świetlicach na terenie naszej gminy ma miejsce coraz to więcej interesujących wydarzeń. Aktywność sołtysów, rad sołeckich, a także pań z KGW może cieszyć najmłodszych mieszkańców tych wiosek.

Na powyższych zdjęciach widzimy młodych mieszkańców Ludwinowa i Kościuszkowa wraz z opiekunami i prowadzącymi te zabawy pracownikami Centrum Sportowo-Kulturalnego w Pępowie.

DZIEŃ KOBIET JAKIEGO JESZCZE NIE BYŁO

Z okazji zbliżającego się Dnia Kobiet KGW oraz Sołtys i Rada Sołecka Kościuszkowa zorganizowali 26 lutego wspaniałą zabawę, podczas której każda z Pań otrzymała z rąk dżentelmena symboliczny kwiat i drobny upominek. W sobotni wieczór świetlica wiejska w Kościuszkowie zmieniła się w estradę przepelnioną "gwiazdami polskiego i światowego formatu". Prawdziwym hitem tego wieczoru okazał się autorski występ gwiazd, m.in. Zbigniewa Wodeckiego, Michała Wiśniewskiego, Maryli Rodowicz, Dody oraz Elvisa Presley'a. W rolę tych postaci wcielili się sami mieszkańcy wsi.

Poza smacznym poczęstunkiem panie mogły się zabawić w rytmie karnawałowej muzyki, jak również wziąć udział w różnych konkursach. Wielu wrażeń dostarczyła zabawa pt. „Rozpoznaj siebie nawzajem”. Każda z pań wcześniej dostarczyła zdjęcie z lat szkolnych, które zostało wykorzystane w konkursie.

Jesteśmy dumni, że nasze autorskie pomysły na szaloną zabawę dają tak wiele radości i uśmiechu wszystkim, którzy uczestniczą w naszych imprezach.

Joanna Jankowska



Wieści Pępowa

STARSZYM KU UCIESZE



Jedna uroczystość - dwie okazje. Dzień Seniora oraz Dzień Babci i Dziadka obchodzono w Czełuscinie 18 stycznia. Z okolicznościowym programem wystąpili uczniowie Zespołu Szkół w Pępowie, mieszkający w Czełuscinie. Niespełna czterdziestoosobowa publiczność przyjęła młodych artystów z wielkim entuzjazmem. Po oficjalnej uroczystości wszyscy bawili się do późnych godzin wieczornych. Święto zorganizowane zostało przez Sołtysa, Radę Sołecką i tamtejsze KGW.

MISTRZOSTWA WSI W TENISIE STOŁOWYM

W dniach 29-30 stycznia odbyły się Mistrzostwa Wsi Ludwinowo w Tenisie Stołowym. Zawody były rozgrywane w dwóch kategoriach wiekowych. W sobotę rywalizowała młodzież do lat siedemnastu. W tej grupie konkurowało dziewięciu uczestników. Po wielogodzinnych zmaganiach wyłoniono najlepszych tenisistów. Okazali się nimi:

Jakub Waleński - I miejsce
Artur Chudy - II miejsce
Miłosz Waleński - III miejsce
Łukasz Kapała - IV miejsce

W niedzielnym turnieju uczestniczyło 11 mieszkańców Ludwinowa, którzy ukończyli 18 rok życia. W tej rywalizacji najlepszymi okazali się:

Patryk Chudy - I miejsce
Krystian Betowski - II miejsce
Tomasz Ptak - III miejsce
Piotr Marczewski - IV miejsce



Zawody cieszyły się sporym zainteresowaniem, nie tylko grających, bo sportowym zmaganiom przyglądało się także wielu mieszkańców Ludwinowa. Na koniec każdego dnia turnieju najlepszym wręczano puchary, a pozostałym drobne upominki. Nagrody i gadzety ufundowano m.in.



z funduszu wiejskiego. Wręczali je p. Helena Betowska - sołtys wsi Ludwinowo, Gabriel Krzywy - radny gminy i Jerzy Ptak - radny powiatowy.

Rozegrany turniej pokazał, że dyscyplina ta cieszy się dużym zainteresowaniem zarówno wśród młodszych, jak i nieco starszych mieszkańców wsi.

Jerzy Patalas

FoTo JaŚ

usługi - handel

- reportaż
- zdjęcia legitymacyjne, paszportowe itp.
- wizytówki, zaproszenia

w sprzedaży:

**aparaty, ramy, antyramy, filmy,
albumy, kasety audio i video
dyskietki, płyty CD**

**Czy zarchiwizowałeś już swoje
nagrania wideo na CD lub DVD?**

M. Ślaska

63-830 Pępowa, ul. St. Nadstawek 15a
tel. 573 64 35

RADOSNY POCZĄTEK FERII



29 stycznia rozpoczęły się ferie. KGW wraz z sołtysiem i radą sołecką zorganizowało w naszej świetlicy wiejskiej bal przebierańców dla najmłodszych. Bardzo ucieszyło nas zaangażowanie dorosłych, którzy chętnie przebrali się za bajkowe postacie.

Dziękuję firmie Miglanc za wypożyczenie strojów - dzięki właścicielce firmy wiejska świetlica w tym dniu



zmieniła się w Zaczarowaną Krainę Bajek. Były księżniczki, wróżki, nie zabrakło Harry'ego Potera, Kłapouchego, piratów itp. Jak na każdym balu nie obyło się bez konkursów i zabaw z nagrodami. Każdy mógł też uczestniczyć w profesjonalnej sesji zdjęciowej robionej przez zawodowego fotografa. Pan sołtys zaskoczył dzieci słodką niespodzianką.

Chcieliśmy, aby ten dzień dla wszystkich stał się radosnym początkiem ferii i tak też się stało.

Joanna Jankowska



Zapewnienie dzieciom atrakcyjnego i miłego sposobu spędzenia czasu wolnego to coraz ważniejsze zadanie, które do zrealizowania wyznaczają sobie dorośli. Tak też było w Babkowicach, gdzie Rada Sołecka i OSP zorganizowały dla najmłodszych kulig zakończony ogniskiem.

Więści PĘPOWA
Pismo Samorządu Gminnego

Pismo Samorządu Gminnego

Redaguje zespół: Małgorzata Czernik, Stanisław Wachowiak, Magdalena Kaczmarek, Katarzyna Klemczak
Leszek Żelazny, Bogusław Janik, Irena Chajec,
Jacek Śląski (redaktor naczelny), Grzegorz Matuszak,
Maria Szelągowska, Alicja Wojciechowska

Wydawca: Gmina Pępowa z siedzibą w Pępowie -
- Urząd Gminy Pępowa, ul. St. Nadstawek 6, 63-830 Pępowa

Adres redakcji: 63-830 Pępowa, Centrum Sportowo - Kulturalne
ul. St. Nadstawek 1a, tel. 573 64 44

Cena reklam: 0,20 zł/cm² + VAT

Skład: J. Śląski

Druk: Drukarnia REAL, Gostyń, ul. Polna, tel. 572 11 82

Redakcja nie odpowiada za treść reklam.

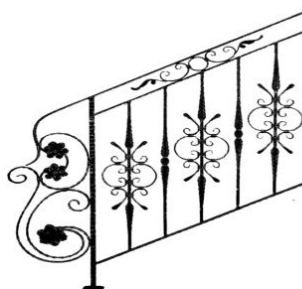
Zapraszamy do współpracy.

KOWALSTWO - ŚLUSARSTWO

Kazimierz Chudziński

w ofercie:

- kute płoty, bramy i balustrady
- konstrukcje stalowe
- schody
- kraty, kojce i boksy dla zwierząt oraz napędy do bram firmy FAAC



Pępowa

ul. Chociszewicka 11/2

tel. 065 573 60 14

kom 0695 946 014

www.kowalstwo-slusarstwo.home.pl



„KAMERDYNER” Krobia ul. Świętego Idziego 6A

DANIA NA MIEJSCU DANIA NA WYNOS DOSTAWA DO KLIENTA CATERING

pon. / pt. w godz. 11.00 – 21.00
sobota 11.00 - 21.00
niedziela 13.00 - 21.00

DOWÓZ na terenie Krobi - GRATIS!!!

Poza terenem
w zależności od wielkości zamówienia

Życzymy Smacznego!!!

ZESTAW 1 13,00 zł

Schab po cygańsku
Frytki
Bukiet surówek

ZESTAW 2 12,50 zł

Kotlet schabowy z pieczarkami
Ziemniaki smażone
Bukiet surówek

ZESTAW 3 12,50 zł

Rolada z nadzieniem ziołowym
Ziemniaki puree
Warzywa na parze

ZESTAW 4 14,50 zł

Kotlet de volaille
Frytki
Bukiet surówek

ZESTAW 5 13,00 zł

Bitka z kurczaka
Kulki ziemniaczane
Bukiet surówek

ZESTAW 6 13,00 zł

Nuggetsy 8 szt
Frytki
Sałatka grecka
Sos czosnkowy

ZESTAW 7 12,00 zł

Kotlet schabowy z warzywami
Ziemniaki puree
surówka

ZESTAW 8 13,50 zł

Skrzydółka kurczaka smażone
Frytki
Surówka wiosenna

ZESTAW 9 16,00 zł

Kurczak w migdałach
Kartofelki pieczone
Brukselka w sosie beszamelowym

ZESTAW 10 14,50 zł

Roladka po Śląsku
Ziemniaki lub pyzy 3 szt
Marchewka w sosie pomarańczowym

ZESTAW 11 12,50 zł

Mintaj panierowany
Frytki
Bukiet surówek

ZESTAW 12 11,00 zł

Panga panierowana
Frytki
Surówka

DODATKI

ZIEMNIAKI	2,00 zł
ZIEMNIAKI SMAŻONE	3,00 zł
KARTOFELKI PIECZONE	4,00 zł
FRYTKI	3,50 zł
SURÓWKA	2,50 zł
BUKIET SURÓWEK	4,00 zł
SURÓWKA WIOSENNA	3,00 zł
MARCHEWKA GOTOWANA W SOSIE POMARAŃCZOWYM	3,00 zł
BRUKSELKA W SOSIE BESZAMELOWYM	3,50 zł
WARZYWA NA PARZE	3,00 zł

SOSY

CZOSNKOWY	1,00 zł
WIOSENNY	1,50 zł
MAJONEZOWY PIKANTNY	1,00 zł

INNE

ZAPIEKANKA	4,00 zł
HOT DOG ZWYKŁY	4,00 zł
HOT DOG SUPER	5,00 zł
HAMBURGER	5,50 zł
CHEESEBURGER	6,00 zł
KNYSZA Z MIĘSEM	5,50 zł
KNYSZA Z NUGGETSEM	6,00 zł
KNYSZA Z GYROSEM	7,00 zł
TORTILLA Z KURCZAKIEM	7,50 zł
ZUPA GULASZOWA	6,00 zł
FLAKI	5,50 zł



Przygotowywanie kulinarnych smakowitości to nasza pasja...

- Profesjonalnie obsłużymy organizowane przez Ciebie ***imieniny, urodziny, rocznice, przyjęcia zaręczynowe, weselne, komunijne.***
- Przygotujemy ofertę gastronomiczną adekwatną do wydarzenia, które planujesz:
konferencji, szkoleń, imprez integracyjnych uroczystych bankietów, imprez w plenerze
- Dostosujemy menu i oprawę dekoracyjną do Twoich potrzeb i preferencji.
- Z przyjemnością zaserwujemy Ci nasze specjalności:
domowe ciasta i obiady.
- Zaskoczmy Twoich gości, dostarczając ich podniebieniu niezapomnianych doznań.
- Ściągniemy z Ciebie ciężar troski o sukces Twojego przyjęcia.

Zaproś do współpracy swojego osobistego KAMERDYNERA!

tel. **665 991 278**
603 577 904

www.kamerdyner.spoldzielnie.org
e-mail: kamerdyner50@wp.pl

Obiad w abonamencie – 8,50 zł



PPH. "MIR-ZEN"

ul. PKP 9
63-830 Pępowo

Konkurs jubileuszowy z okazji 20-lecia PPH Mir - Zen

Zrób zakupy w jednym z naszych
punktów sprzedaży
za minimum 500 zł
i weź udział w losowaniu
atrakcyjnych nagród!

20 lat

Razem z Wami

U nas wszyscy wygrywają!!!

*Wszelkie dodatkowe informacje na plakatach,
w punktach sprzedaży oraz na www.mir-zen.pl*

tel. 573-63-20, tel./fax 573-66-00

e-mail: mir-zen@le.pl www.mir-zen.pl



KONKURS KULINARNY

W jubileuszowej odsłonie "Więści z kuchni" proponujemy Państwu przepis niezwykle aktywnego Koła Gospodyń Wiejskich z Babkowic. "Babka bez zakalca" musi udać się każdemu. Polecamy! Poza tym na zbliżające się Święta Wielkanocne pomysł kulinarny, którym podzieliło się z Państwem Koło Gospodyń Wiejskich z Czełuszcina. Przygotowana przez Koło szynka wielkanocna została zaprezentowana na Forum Kobiet w Ludwinowie w 2009 roku.

BABKA BEZ ZAKALCA

Składniki:

- 0,5 litra śmietany-kremówki
- 2 szklanki wody
- 2 galaretki cytrynowe | *rozpuścić*

- 1 galaretka wiśniowa
- 1 galaretka agrestowa
- 1 galaretka pomarańczowa

Każdą rozpuścić w 1 szklance wody, wylać na talerze, po zastygnięciu pokroić w kostkę.

- 1 puszka ananasów
- 1 puszka brzoskwiń

Owoce pokroić w kostkę.

Wykonanie:

Przygotować foremkę do babki (wyłożyć folią porcelanową). Ubić śmietanę, dodać stygnącą galaretkę cytrynową, do masy dodać galaretki pokrojone w kostkę i owoce. Wszystko razem wymieszać i wylać do foremki. Odstawić do lodówki.

SZYŃKA WIELKANOCNA

Składniki:

- 1 kg mięsa wieprzowego od szynki
- 0,5 kg boczku świeżego
- 10 jaj ugotowanych na twardo
- 15 świeżych jaj
- 2 łyżki mąki ziemniaczanej

"Delikat" do mięs, mini kostka czosnku, 2 ząbki świeżego czosnku, 2 łyżki majeranku, włoszczyzna, kostka rosółowa, liść laurowy, ziele angielskie.

Wykonanie:

Mięso i boczek ugotować w rosole z kostki, dodać warzywa, liść laurowy i ziele angielskie. Ostudzone mięso pokroić w grubszą kostkę. Ugotowane jaja przekroić na ćwiartki i dodać do mięsa. Świeże jaja wymieszać z przyprawami i mąką, wszystko razem wymieszać i piec na małej blaszce około półtorej godziny w temp. od 200-220 stopni C. Pod koniec pieczenia szynkę doprawić rozkruszoną kostką czosnku.

Smacznego!

SEZON CZAS ZACZAĆ



Po zimowej przerwie piłkarze pępowskiej Dąbroczanki rozpoczynają rywalizację o ligowe punkty. Na inaugurację przeciwnik z dołu tabeli - Zryw Dąbie. Spotkanie z tym zespołem to zaległy mecz z rundy jesiennej, który zielono-czerwono-niebiescy mieli już wygrany walkowerem, jednak po kilku odwołaniach rywala do WZPN nasi sportowcy zmuszeni będą walczyć o zwycięstwo na boisku.

Przygotowania do wiosennej batalii o utrzymanie w IV lidze przebiegały obiecująco. Z sześciu sparingowych meczów Dąbroczanka wygrała cztery, w jednym spotkaniu musiała uznać wyższość przeciwnika, a w jednym zremisowała.

Komplet wyników spotkań sparingowych:

- Dąbroczanka 3:0 GKS Włoszakowice
- Dąbroczanka 3:1 Krobianka
- Dąbroczanka 3:1 Piast Kobylin
- Dąbroczanka 2:2 Rawia Rawicz
- Dąbroczanka 0:3 Polonia Leszno
- Dąbroczanka 5:1 GKS Krzemieniewo

Strzelcy bramek w meczach sparingowych:

(ilość bramek / nazwisko i imię)

- 4 Nawrot Adrian
- 3 Chorała Grzegorz
- 2 Biernat Dariusz
- 2 Borowczyk Jakub
- 2 Kaczmarek Marcin
- 1 Cichy Konrad
- 1 Gubański Mateusz
- 1 Szpurka Maciej

W kadrze LKS-u pojawiły się trzy nowe nazwiska. Na półroczne wypożyczenia do Pępowa przybyli: defensywny pomocnik Jakub Kycia z Jaroty Jarocin oraz znany z wcześniejszych występów dla Dąbroczanki lewy obrońca Adrian Piosik z Polonii Leszno. Ze starszymi kolegami trenował i grał na wiosnę będzie również do niedawna junior młodszy, wychowanek naszego zespołu, Maciej Szpurka.

Przed sportowcami z Pępowa łącznie z zaległym meczem ze Zrywem do rozegrania wiosną piętnaście spotkań, z czego osiem przed własną publicznością.

Zapowiedź meczów w Pępowie:

- 2011-03-12
- Dąbroczanka Pępowa - Zryw Dąbie 14:00
- 2011-03-26
- Dąbroczanka Pępowa - Płomyk Koźminiec 15:00
- 2011-04-10
- Dąbroczanka Pępowa - Sparta Miejska Górka (b) 14:00
- 2011-04-23
- Dąbroczanka Pępowa - Victoria Września 16:00
- 2011-05-03
- Dąbroczanka Pępowa - Sokół Kleczew 11:00
- 2011-05-14
- Dąbroczanka Pępowa - Obra Kościan 16:00
- 2011-05-29
- Dąbroczanka Pępowa - Korona Piaski 14:00
- 2011-06-05
- Dąbroczanka Pępowa - Biały Orzeł Koźmin Wielkp. 16:00

Dominik Szczesny
www.dabroczanka.prv.pl

TENIS STOŁOWY

Z roku na rok Mistrzostwa Gminy w Tenisie Stołowym zyskują coraz więcej zwolenników. 12 lutego w sali CS-K zgromadziło się aż 49 zawodników gotowych do walki o najlepsze miejsca w swoich kategoriach wiekowych. Kilkogodzinne zmagania stały na dość wyrównanym poziomie. Zawiodły jedynie panie - w rozgrywkach wystąpiły tylko 3 zawodniczki.

Warto zaznaczyć, że liczna grupa grających mobilizuje swoje siły już nie tylko na sam turniej, lecz aktywnie spotyka się na treningach w celach rekreacyjnych przez cały sezon zimowy.



Więcej zdjęć na stronie internetowej csk.pepowo.pl

Wyniki zawodów w poszczególnych kategoriach:

I kategoria (rocznik 1998 i młodszy): Miłosz Sprutta (I miejsce), Jakub Rzepka (II), Łukasz Ratajczak (III)

II kategoria (rocznik 1997 - 1995): Hubert Cichowlas, Dawid Czerwiński, Patryk Tomczak

III kategoria (rocznik 1994 - 1991): Patryk Chudy, Dawid Ratajczak, Tomasz Ptak

IV kategoria (rocznik 1990 i starsi): Ryszard Gruetzmacher, Tomasz Gruetzmacher, Bartłomiej Czerwiński

Kategoria kobiet (bez ograniczeń wiekowych): Joanna Pospiech, Agata Małecka, Katarzyna Pospiech.



Dla tenisistów stołowych zarezerwowane są wg harmonogramu CS-K wtorki (od godz. 17³⁰).

eM

MŁODZIKI NA PODIUM



Trwają zmagania młodych piłkarzy w hali. 19 lutego w Pakosławiu odbyły się Halowe Mistrzostwa OZPN Leszno w kategorii Młodzik. Tabela końcowa turnieju przedstawia się następująco:

1. Polonia 1912 Leszno - Mistrz Okręgu
2. Grom Wolsztyn
3. UKS Pępowo
4. PKS Racot
5. Awdaniec Pakosław
6. Junior Drobnin
7. Sparta Miejska Górka
8. Obra 1912 Kościan



Pępowska drużyna zagrała w składzie: Krajka, Ptak, Ratajczak, Krajka, Pospiech, Biernacki, Żółkowski, Kokot, Kutzmann, Kozłowski, Wielebiński. Organizatorzy rozgrywek docenili naszego bramkarza. Jedną z nagród indywidualnych przyznano zawodnikowi UKS Pępowo - Tomaszowi Krajce (na zdjęciu).

eM

Amatorski Turniej Koszykówki Pępowo 2011

Zgłoszenia do 22 marca
w biurze CS-K,
drogą mailową
csk@pepowo.pl
lub
telefonicznie
65 573 64 44

Kryterium wiekowe:
18+

Miejsce:
sala CS-K

Regulamin:
dostępny na
csk.pepowo.pl

25 marca

godz. 18⁰⁰

Konkurencja dodatkowa:
KONKURS RZUTÓW ZA 3 PUNKTY

Organizator: Centrum Sportowo - Kulturalne w Pępowie

Sklep firmowy



Zapraszamy na zakupy
do Sklepu Firmowego w Czeluścinie!!!

Oferujemy:

- półtusze wieprzowe w korzystnych cenach
dla indywidualnych nabywców (bezpłatny dowóz do 20 km)
- codziennie świeże mięso
- artykuły ogólnospożywcze i drogeryjne
- szeroki asortyment wędlin

Kontakt:

Czeluścin 6

63-830 Pępowo

tel. 65 573 61 70

www.rbiernacka.pl

Sklep czynny:

pon.-pt. 6.30-20.00

sob. 7.00-20.00

niedz. nieczynny

Od świtu aż po zmierzch z nami smacznie zjesz!

Życzymy ciepłych, pełnych radosnej nadziei
Świąt Zmartwychwstania Pańskiego,
kolorowych spotkań z budzącą się do życia przyrodą,
miłości, która jest ważniejsza od wszelkich dóbr,
zdrowia, które pozwala przetrwać najgorsze,
pracy, która pomaga żyć,
uśmiechów bliskich i nieznajomych, które pozwalają lżej oddychać
oraz szczęścia, które niejednokrotnie ocala nam życie...